



# Gazeta Polkowicka

Tygodnik Powiatu Polkowickiego  
ISSN 1509-9954  
Data 7 grudnia 2001  
nr 49 (75)  
nakład 12 000

Redaktor prowadzący: Monika Szatkowska

Wydawnictwo bezpłatne

Chocianów, Gaworzyce, Grębocice, Jerzmanowa, Peclaw, Polkowice, Przemków, Radwanice



O tym jak się wydaje pieniądze w Polskiej miedzi pisze Mirosława Bożyńska (dziennikarka Słowa Polskiego)

\*\*\*



Skąd się biorą podwyżki cen ciepła wyjaśnia Anna Osadczuk w rozmowie z Wacławem Kluską prezesem PGM

\*\*\*

## OGŁOSZENIE DNIA

Sprzedam wózek INGLESINA spacerowy i głęboki, stan bardzo dobry.  
Tel. 749 63 32  
Ogłoszenia drobne na stronie 14.



Jeszcze większego Mikołaja życzy redakcja Gazety Polkowickiej

RADIO DW WROCLAW  
102,3 FM

Reklama

## AMAZONKA

SKLEP ZOOLOGICZNO - WĘDKARSKI



Polkowice ul. K.B. Kominka 4  
Lubin ul. Armii Krajowej 24  
tel. (076) 844-28-49  
Lubin ul. Pawia 44

- bogaty wybór ryb i roślin akwariowych
- ptaki egzotyczne
- WĘDKARSTWO**
- co tydzień nowa dostawa
- realizujemy indywidualne zamówienia klienta

zapraszamy: 10 - 18,  
w soboty: 10 - 15

Super rabaty  
- do 20% zestawy akwarialowe

MASZ NAJLEPSZE PREZENTY? CHCESZ JE SPRZEDAĆ?

### My Ci pomożemy

Na Święta najlepsza reklama w Gazecie Polkowickiej  
Biuro reklam i ogłoszeń czynne od poniedziałku do piątku od 8 do 16  
Polkowice Rynek 19 III piętro

Ludzie zazwyczaj nerwowo reagują, kiedy na spytki biorą ich dziennikarze. Czasami jednak osoba „wywiadowana” doskonale wie, co chce powiedzieć, w sposób jasny formuluje myśli, a jej tok rozumowania jest niezwykłe przekonujący. Z całą pewnością takimi właśnie rozmówcami są politycy. W sposób jasny, przekonujący i „trzymający się kupy” potrafią przekazywać swe myśli, mówić o ideach, ale... czasami się zagalopują. To jasne, że politycy mówią prawdę, które są im akurat wygodne, tak dobierają argumenty, by przekonać czytelnika czy słuchacza do swych racji. Dlatego zupełnie inaczej wygląda świat według opozycji, a inaczej według tych, którzy rządzą. Ci pierwsi nie zostawia suchej nitki na projekcie budżetu, podczas kiedy ci drudzy są pewni, że ten sam projekt jest „jedyny możliwy”. I jedni, i drudzy są w swych racjach tak przekonujący, że aż trudno uwierzyć, że mówią o tym samym budżecie. Tyle tylko, że czasami politycy przekraczają „cienką czerwoną linię”... Tak stało się w wywiadzie, jakiego udzielił Andrzej Kulczycki, polkowicki radny, w wydanym przez Polską Miedź „KGHM Wiadomościom”. Jak na wytrawnego polityka przystało przedstawił świat oczami opozycji. Z wieloma tezami Andrzeja Kulczyckiego, którego zresztą bardzo szanuję, po prostu się nie zgadzam. Moje prawo. Jego prawo, by je głosić. Mamy w końcu demokrację. Są jednak pewne granice. Nie można porównywać groźby ataków terrorystycznych, jak te z 11 września na Nowy Jork, do groźby, jaką niesie ze sobą zbiornik Żelazny Most – a to zrobił radny Kulczycki (cytat na stronie 3). Posunięć terrorystów nie można przewidzieć, ale to, czy zbiornik zagraża mieszkańcom okolicznych miejscowości można obliczyć w sposób nie podlegający dyskusji. Więcej, to trzeba zrobić, trzeba przewidzieć ewentualne niebezpieczeństwo! Nie wierzę, że nie wie o tym pan radny, po prostu nie wierzę.

Grzegorz Szczepaniak

## Dadzą sobie radę

Jerzmanowa

**Dochody własne budżetu gminy Jerzmanowa stanowią 58 procent kwoty z ubiegłego roku. Mimo gorszej sytuacji finansowej gminy, rozpoczęte inwestycje będą kontynuowane, m.in. kanalizacja Gaików i Potoczka.**

– Chcemy rozpocząć budowę szkoły w Jaczowie i dokończyć remont szkoły w Jerzmanowej – powiedziała Alicja Serdak, wójt gminy Jerzmanowa podczas ostatniej sesji Rady Gminy. – W tym roku zakończymy

budowę oświetlenia, drogi i części parkingu na osiedlu.

Mieszkańcy gminy od trzech lat nie płacą podatku od posiadania psów.

– Budżet gminy

na tym nie cierpi – powiedziała Alicja Serdak. – Jest to korzystne zarówno dla mieszkańców, jak i dla gminy. Aż 80 procent właścicieli zaszczepiło swoje psy, a to jest bezpieczniejsze.

Adrianna Jakubowska

## Będzie pomoc

Grębocice

**Urząd Wojewódzki we Wrocławiu, Wydział ds. Likwidacji Skutków Powodzi poinformował, że rolnicy z terenu województwa dolnośląskiego, którzy ucierpieli podczas tegorocznej powodzi, otrzymają pomoc materialną.**

– Rolnicy, którzy ucierpieli podczas tegorocznej powodzi i złożyli odpowiednie wnioski, otrzymają pomoc rzeczową, mimo niedotrzymania terminu składania wniosków przez byłego wojewodę dolnośląskiego – poinformowała Matylda Michalska, doradca rolny Rejonowego Ośrodka Doradztwa Rolniczego w Polkowicach. – Pomoc

w naturze zostanie przekazana w postaci jednej tony pszenicy za każdy ha przy stratach do 10 ha użytków zalanych i 0,5 tony na ha użytków powyżej 10 ha. Taką

pomoc otrzymają rolnicy, którzy wcześniej złożyli wniosek do Urzędu Gminy i zostali zakwalifikowani do otrzymania pomocy – wyjaśnia doradca. Urzędy Gminy będą informować zainteresowanych o formie realizacji pomocy.

Pomoc będzie przekazywana najprawdopodobniej po 15 grudnia br.

Izabela Pakiet

## Nowe stawki

Polkowice

**Od 3 do 10 zł zapłacą handlujący na nowym targowisku, w zależności od zajmowanego stanowiska. Nową wysokość opłaty targowej przegłosowali radni na ostatnim posiedzeniu.**

Od 1 stycznia 2002 roku na targowisku miejskim będą obowiązywały cztery stawki cenowe. Za zajęcie zaduszonego stanowiska sprzedaży opłata wyniesie 10 zł. Użytkownik będzie miał do dyspozycji ladę i dwie szafki. 8 zł zapłaci handlujący za zajęcie zaduszonego miejsca z ladą, ale bez szafek. Za zajęcie stołu wolnostojącego targujący zapłaci 5 zł. Najta-

niej, bo 3 zł będzie trzeba zapłacić za zajęcie metra bieżącego stołu wokół fontanny.

Jak już pisaliśmy, na nowym targowisku znajdzie się około 70 miejsc do targowania. Podczas losowania miejsc pierwszeństwo mieli polkowiczanie. W planach jest również budowa zielonego targu obok supermarketu Champion, jednak w związku z kłopotami budżetowymi gminy inwestycja ta została wstrzymana.

Anna Osadczuk

## Będzie gaz?

Gaworzyce

**Szansa na to, by wieś Dalków w gminie Gaworzyce została przyłączona do sieci gazu ziemnego wyraźnie zmalała.**

Na ostatniej sesji Rady Gminy Gaworzyce sołtys Dalkowa zapytywał, czy jego miejscowość zostanie wreszcie przyłączona do sieci gazowej, czy też nie.

Wójt gminy w odpowiedzi przytoczył opinię przedsiębiorstwa z Wrocławia, zajmującego się gazyfikacją województwa. Dyrekcja firmy stwierdziła jednoznacznie, że dla niej tego typu inwestycja

jest po prostu nieopłacalna. Wieś położona jest z dala od linii gazu ziemnego, a także przewidywana licz-

ba osób, które chciałyby zostać przyłączone do sieci, jest zbyt mała. Według obliczeń, koszt inwestycji zwróciłby się nie wcześniej niż za kilkanaście lat.

Popegeerowskie bloki w Wierzbowicach podłączono do dużych zbiorników z propanem butanem. Być może jest to szansa także dla Dalkowa?

Sabina Lipiec

## Barbórkowe spotkania

Polkowice

**Z okazji barbórkowych uroczystości w Polkowicach odbyło się spotkanie członków Koła Unii Pracy. W spotkaniu udział wzięli m.in. senator Marian Lewicki, Piotr Stasińczuk, przewodniczący powiatowy koła UP.**

Pytano senatora m.in. o zmiany w ordynacji wyborczej do samorządu.

– Kolejne spotkanie zaplanowaliśmy w styczniu – powiedział Zygmunt Pełechaty, wicepre-

wodniczący Koła UP. – Będzie wówczas więcej wiadomo na temat wyborów, gdyż jest to w trakcie

opracowywania w komisjach sejmowych.

Koło UP liczy około 60 członków, powstało z rozłamu Koła nr 2 SLD.

Adrianna Jakubowska

**UŚMIECH**

**UWAGA**

Bezpłatny przegląd zębów dzieci specjalnej troski i ich opiekunów


Prywatne Centrum Stomatologiczne

**„UŚMIECH“**

w Polkowicach ul. Kominka 7  
tel. 746 08 34

przeprowadza bezpłatne przeglądy stanu zębów.

Patronat nad akcją:

Akcja będzie kontynuowana

Szanowny Pan  
Emilian Stańczyszyn  
Burmistrz Miasta Polkowice  
Rynek 1  
59-320 Polkowice

Caritas Diecezji Legnickiej uprzejmie dziękuje za przekazaną dotację w kwocie 100 000 zł na zorganizowanie wycieczki w okresie wakacji dla dzieci i młodzieży z rodzin zagrożonych patologiami oraz z rodzin niepełnych i wielodzietnych.

W imieniu własnym oraz dzieci i młodzieży wyrazamy głęboką wdzięczność za dofinansowanie naszej działalności.

Z relacji dzieci wiemy, że dzięki pobytowi na koloniach zregenerowały swoje siły fizyczne oraz rozwinęły się duchowo. Jest to więc zasługą Zarządu Gminy w Polkowicach.

Polecamy naszym Ofiarodawców łaskawości Boga i liczymy na dalszą współpracę.

Z wyrazami należnego szacunku  
KS. Dr Józef Lisowski  
dyrektor

# Energia na dziko? Obniżenie diet

Izabela Pakiet

Od kilku lat trwa spór pomiędzy Zakładem Energetycznym a Gminą Grębocice o ustalenie własności wybudowanej kosztem gminy Grębocice sieci energetycznej na osiedlu domków jednorodzinnych w Grębocicach.

Gmina zainwestowała w budowę sieci około 260 tys. zł, a Zakład Energetyczny chciał podłączyć energię do osiedla za taką samą kwotę, za jaką wybudowano sieć, więc gmina nie otrzymała żadnego zwrotu kosztów budowy inwestycji. Znowelizowana ustawa o prawie energetycznym określa zasady finansowania przyłączenia domków do sieci energetycznej. Od 14 czerwca 2000 r. zakłady energetyczne finansują budowę sieci niezależnie od tego, czy jest przewidziana w planach zagospodarowania przestrzennego. Gmina zaproponowała jednak przekazać sieć przedsiębiorstwu za kwotę pomniejszoną o koszty przyłączenia, jakie musieliby zapłacić mieszkańcy zgodnie z cennikiem i taryfami ustalonymi przez prezesa Urzędu Regulacji Energetyki.

Właściciele działek mimo ciągłego składania wniosków do Zakładu Energetycznego w Legnicy o wydanie warunków przyłączenia do energii na osiedlu, do tej pory nie otrzymali zgody na podłączenie. Podłączenie do sieci następuje na podstawie umowy o przyłączenie po spełnieniu warunków przyłączenia, jakie musi wydać ZE.

– Na prąd czekamy już 3 lata – mówi Małgorzata Ciosek, właścicielka działki. – Zakład Energetyczny nie chce podłączyć energii i tłumaczy się tym, że ma konflikt z gminą Grębocice – dodaje.

– Tylko ja mam legalnie tymczasowo podłączony prąd do działki z linii napowietrznej i to tylko jeszcze do marca 2002 r. – mówi Michał Pelczar. – Zakład Energetyczny nie podłączy energii z linii podziemnej, ponieważ stanowi ona własność gminy – wyjaśnia Michał Pelczar. – Do skrzynki z prądem na mojej działce podłączone są in-

ne posesje z osiedla, które mają założone podliczniki. Na całym osiedlu na stałe mieszka tylko jedna rodzina, która również korzysta z prądu podłączonego na mojej działce. Mam już od dłuższego czasu wybudowany dom, jednak czekam na jakieś rozwiązanie w tej sprawie, ponieważ nie wiem, czy w ogóle będę mógł się do niego wprowadzić – dodaje.

Zakład Energetyczny planuje przejąć od gminy sieć tylko w części i obecnie nie zamierza przyłączyć do energii wszystkich działek, tylko te, które zostały sprzedane przez gminę, tj. 10 na 20 działek na osiedlu. Spółka uznała, że przyłączenie wszystkich odbiorców prądu z punktu widzenia jej interesów jest nieracjonalne.

Gmina popiera wnioski mieszkańców i dąży do jak najszybszego zakończenia sprawy, jednak nie może przekazać sieci wybudowanej ze środków gminy prywatnemu zakładowi za darmo. – Jeśli zaistniała sprawa sporne pomiędzy Zakładem Energetycznym, a gminą Grębocice powinny być rozstrzygnięte w sądzie, to powinniśmy je tam rozstrzygnąć, a mieszkańcy nie powinni ponosić z tego tytułu żadnych konsekwencji – mówi Jan Bunkiewicz, wójt Gminy Grębocice. – Jeśli Zakład Energetyczny nie chce zwrócić kosztów budowy sieci, to proponujemy jeszcze przekazać ją w dzierżawę. Umowę podpisuje właściciel działki i gmina nie jest tu stroną w postępowaniu i sprzedaży na osiedlu, jednak zainteresowanie nimi znacznie się zmniejszyło. Czy monopolista zmieni w końcu postępowanie i zacznie uwzględniać ceny na rynku?

Istnieje jeszcze możliwość oddania sieci dla ZE w dzierżawę. Jednak nie wiadomo, jak rozpatrzy taką propozycję spółka. Wkrótce mają być prowadzone kolejne rozmowy. Czy sprawa trafi do sądu? Do tematu wrócimy ponownie.

Polkowice

## Siedmiu Obywateli

Anna Osadczuk

Kolejne osoby zostały wyznaczone do tytułu Honorowego Obywatela Gminy Polkowice. W tym roku tytułem tym zostanie wyróżnionych siedem osób.

Już po raz drugi Rada Miejska Polkowice wytypowała kandydatów do tytułu Honorowego Obywatela. Mimo negatywnego stanowiska opozycyjnych radnych w stosunku do Dietmara Korzekwy i Gintera Kirchhoffa z firmy Sitech radni podjęli odpowiednią uchwałę. W tym roku osoby wyróżnione to: Antoni Biedrzycki, Zdzisław Tryb-

ka, Maria Rubiś – Urbaniak, Teresa Słojewska, Zbigniew Stańczyszyn, Dietmar Korzekwa oraz Ginter Kirchhoff. Medale okolicznościowe

otrzymają: Zbigniew Radziściak, Anna Soliwoda, Maria Kowalczyk, Stefan Sperka, Stanisław Rej, Roman Bryza, Władysław Pierzchała oraz Kazimierz Ciszelski.

Tytuł Honorowego Obywatela przyznawany jest osobom, które wykazały się wybitnymi bądź szczególnymi zasługami dla gminy.

### CYTAT TYGODNIA

Andrzej Kulczycki, radny z Polkowic, na łamach KGHM Wiadomości z 23 listopada 2001, o sprawie żądania przez gminę Polkowice od Polskiej Miedzi gwarancji bezpieczeństwa dla mieszkańców w związku z zamiarem rozbudowy zbiornika Żelazny Most: „Ja myślę, że wypowiedź Stańczyszyna, który żąda od KGHM gwarancji, że mieszkańcom gminy nic się nie stanie, jest co najmniej dziwna. (...) mieszkańcy Nowego Yorku też nie mają gwarancji zabezpieczających przed atakiem terrorystycznym.”

Grębocice

Polkowice

# Obniżenie diet

Anna Osadczuk

Kolejne cięcia finansowe. Polkowiccy radni w 2002 roku będą mieli mniejsze diety o 15 proc.

Na ostatnim posiedzeniu radnych Porozumienia dla Mieszkańców Polkowic członkowie zdecydowali, że złożą wniosek o obniżenie diet radnych oraz osób spoza Rady, biorących udział w pracach komisji. – W sytuacji, kiedy konieczne jest obniżenie kosztów funkcjonowania samorządu, za niezbędne uważamy rozpoczęcie oszczędności od siebie – powiedział Andrzej Tatuśko, przewodniczący PdMP.

Radni zobowiązali się pozostałą kwotę przeznaczyć na cele charytatywne. – Jestem

za obniżaniem diet – stwierdził Stefan Ciżmar, radny PdMP.

Podczas ostatniej sesji Rady Miejskiej radni podjęli uchwałę dotyczącą obniżenia diet. Wnioski złożyli dwa kluby: PdMP oraz SLD. – Wniosek złożony przez PdMP został przegłosowany jako pierwszy, więc automatycznie drugi odrzucono – powiedział nam Ireneusz Traczyk, przewodniczący RM.

– Obniżyliśmy tyle, ile można było obniżyć – tłumaczy Regina Fedorczyk, radna PdMP. – Dodatkowo wszyscy mamy zobowiązania charytatywne. Ludzie nas potrzebują.

### Harmonogram dyżurów radnych

Słownictwo Porozumienie dla Mieszkańców Polkowic na miesiąc grudzień

#### SIEDZIBA:

Ul. Browarna 16  
59-100 Polkowice  
tel. 847-43-57

10 grudnia	Wojciech Machnicki
12 grudnia	Maria Kowalczyk
13 grudnia	Stefan Ciżmar
14 grudnia	Tomasz Borkowski
17 grudnia	Regina Fedorczyk
19 grudnia	Jolanta Węgierska
20 grudnia	Jarosław Dąbrowski
21 grudnia	Jan Bytniewski

Z okazji Dnia Św. Barbary, patronki górniczego stanu, wszystkim Górnikom przekazujemy najserdeczniejsze życzenia wszelkiej pomyślności. Swą pracę wykonujecie w ciężkich, niebezpiecznych warunkach. Zależy od niej pomyślność nie tylko Waszych rodzin, ale także naszego miasta, regionu i kraju.

Życzymy Wam, byście swój zawód wykonywali szczęśliwie i bezpiecznie.

### SZCZĘŚĆ BOŻE!

Emilian Stańczyszyn  
Burmistrz Polkowic

Ireneusz Traczyk  
Przewodniczący Rady Miasta Polkowice

## Kalejdoskop ŚWIAT

W trzech kolejnych samobójczych zamachach palestyńskich w ciągu 12 godzin zginęło co najmniej 24 Izraelczyków. Ponad 200 osób jest rannych. Arafat ogłosił stan wyjątkowy w Autonomii.

Ponad trzy tysiące neonazistów przemarszerowało w sobotę przez Berlin. Demonstrację berlińczycy uznali za wyjątkową prowokację, ponieważ trasa pochodu wiodła przez dawną dzielnicę żydowską.

## POLSKA

Lech Kaczyński został prezesem Prawa i Sprawiedliwości. Zdecydował tak obradujący w sobotę i niedzielę w Falentach pod Warszawą pierwszy kongres PiS.

## DOLNY ŚLĄSK

W Lubinie przybędzie 200 nowych miejsc pracy. Stanie się to dzięki firmie utworzonej przez Dolnośląską Spółkę Inwestycyjną KGHM i spółkę Agrea z Dłużyny Górnej koło Pińska.

## SPORT

W sobotę odbyło się losowanie grup piłkarskich mistrzostw świata 2002. Polska trafiła na Koreę Płd., Portugalię i USA.

W sobotę Adam Małysz zajął pierwsze miejsce a w niedzielę drugie, w kolejnych konkursach Pucharu Świata w skokach narciarskich, które odbyły się w niemieckim Titi-see – Nesustand.

Adrianna Jakubowska

## NASZA OKŁADKA



graf. Bernard Wybierała

KRONIKA  
KRYMINALNA

Strażnicy Miejski otrzymali zgłoszenie, że w klatce schodowej bloku przy ul. Dąbrowskiego nieletni niszczy ściany. Po przybyciu na miejsce patrol Straży Miejskiej potwierdził zgłoszenie i dzięki współpracy z mieszkańcami budynku ustalono dane personalne winowajców. Sprawę prowadzą policjanci z Komendy Powiatowej Policji w Polkowicach.

Przywiązany do drabiny w studziencie kanalizacyjnej pies zwrócił uwagę mieszkańca Polkowic. Natychmiast powiadomił on o fakcie funkcjonariuszy Straży Miejskiej. Okazało się, że nieznany sprawca porzucił czworonoga. Psa wydobyto i odwieziono do schroniska dla zwierząt.

Funkcjonariusze Straży Miejskiej zostali powiadomieni, że przy ul. Głogowskiej nieznany sprawca dewastuje kosze na śmieci. Po przybyciu na miejsce patrol stwierdził, że kosze nie uległy zniszczeniu, sprawca jedynie wysypał zawartość jednego z koszy. Nieletniego pouczone i przekazano pod opiekę rodzicom.

W wieżowcu przy ul. Ratowników 7 nieznani sprawcy podpalili śmieci znajdujące się w szybie windowym. Przybyła na miejsce Straż Pożarna ugasiła ogień i wywietrzyła zadytmioną klatkę.

Monika Szatkowska  
Policyjny telefon  
zaufania 846-33-06

Polkowice

Feralny  
poniedziałek

Jolanta Ozdoba

Tragiczny wypadek w Polkowicach. Na skrzyżowaniu ulic K.B. Kominka z 3 Maja samochód ciężarowy zderzył się z autobusem.

Zdarzenie miało miejsce w ubiegły poniedziałek, około godziny 14.

Okoliczności katastrofy



Ciągle nie wiadomo jaka była przyczyna wypadku

nie są jeszcze znane, trwa śledztwo w tej sprawie. Przyczyny wypadku bada Prokuratura Rejonowa w Lubinie.

Ucierpiały 22 osoby, w tym 7 jest ciężko rannych, a 15 osób odniosło lekkie obrażenia. Po otrzymaniu

pierwszej pomocy ambulatoryjnej zostały one zwolnione do domu. Kierowcy obu pojazdów byli trzeźwi.

Tenisowe  
rozgrywki

W jednostce ratowniczo-gaśniczej Państwowej Straży Pożarnej w Polkowicach odbyły się zawody sportowe w tenisie stołowym. Wyloniono po dwóch strażaków z każdej zmiany oraz z komendy, którzy zmierzyli się o puchar komendanta PSP. Pierwsze miejsce zajął mł. asp. Piotr Woźniakiewicz, drugie sekc. Krzysztof Radzki, a trzecie – mł. asp. Zbigniew



Duszeńko. Nagrody rzeczowe w postaci sprzętu elektronicznego wręczył Wiktor Husar, komendant Powiatowej Komendy PSP w Polkowicach.  
Monika Szatkowska

## KONKURS STRAŻACKI

Jakim paliwem oprócz etyliny i oleju napędowego zasilane są silniki samochodów?

Prawidłowe odpowiedzi prosimy przysłać do 15 grudnia br. na adres redakcji. Sponsorem nagrody jest Aleksander Ciżmar, właściciel Stacji „Auto-GAZ”, Szklarki, ul. Ceglana 9, Przemków, tel. 832-06-88

Grębocice

## Policyjna mizéria

Izabela Pakiet

Zmiana ustawy o policji od 19 października 2001 roku nakłada na jednostki samorządowe większe zadania w zakresie utrzymania porządku publicznego i bezpieczeństwa obywateli.

– Zadania te będą dotyczyły nie tylko zwiększonego nadzoru nad służbami odpowiedzialnymi za utrzymanie porządku, ale także w przyszłości poprzez powołanie komisji bezpieczeństwa i porządku oraz opracowywanie programów zapobiegania przestępczości oraz porządku publicznego – informuje Witold Trzmielewski, komendant powiatowy policji w Polkowicach. – Prowadzone statystyki w Komendzie Powiatowej Policji w Polkowicach wskazują na wzrost obciążenia zadaniami, które wynikają przede wszystkim ze wzrostu zagrożeń przestępczych i ich skali oraz pojawienia się nowych form przestępczości. W 2001 r. możliwości finansowe budżetu państwa nie pozwalały zapewnić funkcjonowania policji na poziomie porównywalnym do lat wcześniejszych. Niedofinansowanie policji na terenie powiatu Polkowickiego szacuje się co najmniej na 30 proc. W przyszłym roku należałoby przeznaczyć na policję środki finansowe umożliwiające wykonywanie zadań na poziomie co najmniej analogicznym jak w 2000 roku. Środki finansowe na 2002 roku przeznaczone byłyby na wzmocnienie etatowe, przede wszystkim etatów policyjnych oraz prawidłowe funkcjonowanie Komendy Powiatowej Policji w

Polkowicach.

Komenda Powiatowa w Polkowicach zwróciła się do gminy z prośbą o dofinansowanie remontu budynku Rewiru Dzielnicy

w Grębocicach lub jego ewentualne przeniesienie w inne miejsce. Rewir ten mieści się w budynku przy ulicy Głogowskiej. Pracuje tu na zmiany trzech policjantów. Jednak utrzymanie całego budynku, jak również nakłady na remonty wymagają znacznych środków finansowych.

Wniosek ten został rozpatrzony przez Zarząd Gminy.

– Planujemy w przyszłości przenieść Rewir Dzielnicy do budynku poszkolnego mieszczącego się przy parku w Grębocicach – informuje Jan Bunkiewicz, wójt gminy Grębocice. – Budynek ten ma być przystosowany na Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej wraz z pomieszczeniami dla poradni osób uzależnionych. Obecnie wykonywane są prace rozbiórkowe, które potrwają do końca br. Dofinansowanie realizacji inwestycji pochodzi z programu profilaktyki i rozwiązywania problemów alkoholowych – dodaje wójt.

– Zaproponowaliśmy również przejęcie na mienie gminy obecnego budynku policji przy ul. Głogowskiej w Grębocicach, w zamian za co zamierzamy udostępnić pomieszczenia w przyszłym Centrum Usług Społecznych – dodaje wójt.

Radwanice

## Oby do ćwiczeń

Adrianna Jakubowska

Ochotnicza Straż Pożarna w Radwanicach otrzymała dwa aparaty ochrony dróg oddechowych, które mogą być wykorzystywane przez ratowników w pożarach pomieszczeń zamkniętych.

– Komenda przeszkoli strażaków w zakresie obsługi sprzętu – powiedział Wiktor Husar. – I oby był wykorzystywany tylko do ćwiczeń.

Dziesięć aparatów zostało przekazanych przez Komendę Powiatową PSP z Polkowic jednostkom OSP z Krajowego Systemu Ratowniczo-Gaśniczego z Sobina, Chocianowa, Gaworzyc i Radwanic. OSP Grębocice i Przemków już posiadają taki sprzęt na swoim wyposażeniu.

Uroczystego wręczenia dokonał Wiktor Husar, komendant powiatowej PSP, podczas posiedzenia Zarządu Gminnego Związku OSP w Radwanicach.



Każda jednostka powinna być wyposażona w niezbędny sprzęt

# AQUA HOTEL



## ALICJA

20 ml. Curacao Blue  
40 ml. Kiwi Liquier  
10 ml. Wanilia Syrop  
dolna warstwa  
80 ml. soku pomarańczowego  
20 ml. wódki  
górną warstwę

Sposób wykonania:  
„dolną warstwę” miksujemy w szejkerze, następnie przelewamy na kruszony lód zawartość szejkera do szkła typu long. Wymieszaną „górną warstwę” przelewamy powoli do szkła, tak aby utworzyć kolorową „tęczę”.

## TERAZ POLSKA

20 ml. Grenadina  
20 ml. Passona  
dolna warstwa  
20 ml. wódki  
80 ml. mleka  
górną warstwę

Sposób wykonania:  
„dolną warstwę” mieszamy w szejkerze, do którego dodajemy lód. Następnie przelewamy zawartość do szkła typu martini. „Górną warstwę” mieszamy identycznie jak pierwszą przelewamy ją jednak po łyżeczce na dolną warstwę.

## Krzysztof Skórko,

kierownik restauracji zespołu kelnerskiego w Aqua Hotelu. Jego kariera w zawodzie kelnera zaczęła się... podczas wakacji. Chcąc zarobić na wakacje znalazł pracę, jako kelner w restauracji przy hotelu Kasztelańskim w Głogowie. Początki były trudne, ale bardzo szybko się uczył. Po półtora roku pracy, ze sporym bagażem doświadczeń, rozpoczął pracę w Klubie Muzycznym Zeppelin. Już tam stwierdził, że być dobrym w swoim zawodzie to za mało, być najlepszym to było to, co by go satysfakcjonowało. Stwierdził jednak, że Zeppelin to jeszcze nie jest to miejsce, w którym mógłby zrobić karierę. Jaką szansę dał mu lokal La Scala we Wrocławiu, gdzie pod okiem specjalistów zdobywał kolejne doświadczenia. Dopiero w „Złotym Lwie” w Głogowie poczuł, że staje się coraz lepszy, wreszcie najlepszy w swojej branży, w regionie byłego woj. legnickiego. Swoje doświadczenie chciał poprzeć odpowiednim dokumentem, wyjechał więc do Wrocławia na kurs profesjonalnych barmanów. Egzamin zdał celująco, z drugim wynikiem kursu, co się równało z wicemistrzostwem Dolnego Śląska 2000r.

Kolejnym wyzwaniem stało się stanowisko kierownicze w Aqua Hotelu, gdzie tak naprawdę może rozwinąć skrzydła, a pod jego okiem możliwość nauki i doskonalenia warsztatu mają młodzi kelnerzy i barmani. O sobie Krzysztof Skórko mówi, iż jest perfekcjonistą, nie interesują go półśrodki i połowiczne rozwiązania, tylko praca nad mistrzostwem w swoim fachu. Jego też oczekuje, jako zwierzchnik, od swych pracowników. – Chciałbym zachęcić wszystkich swoich potencjalnych gości fachowością obsługi, wymiennym wyposażeniem baru, a co za tym idzie, doskonałymi drinkami i cocktailami według własnego przepisu i przepisów klasycznych – mówi Krzysztof Skórko.

W dniu

**ŚWIĘTA GÓRNICZEGO**

najlepsze życzenia, wszelkiej pomyślności w pracy oraz życiu osobistym

dla całej braci górniczej gminy Radwanice

Skladają:

Przewodnicząca, Zarząd, Radni gminy Radwanice

**Z OKAZJI ŚWIĘTA GÓRNICZEGO**

składamy wszystkim górnikom podziękowania za wkład pracy i ogromny wysiłek oraz poświęcenie, jakie codziennie towarzyszą Waszej pracy na rzecz górnictwa.

Wszystkim górnikom i ich rodzinom życzymy dużo zdrowia, szczęścia, pogody ducha oraz pomyślności w życiu osobistym i zawodowym.

Rada, Zarząd

oraz pracownicy Urzędu Gminy w Grębocicach

W imieniu Rady i Zarządu Powiatu Polkowickiego

**GÓRNIKOM I ICH RODZINOM**

najserdeczniejsze życzenia zdrowia, bezpiecznej i spokojnej pracy oraz rodzinnego szczęścia z okazji Barbórkowego Święta składa

Starosta Polkowicki Marek Trams

**4 grudnia to dzień szczególny.**

HONORUJEMY WTEDY CIĘŻKĄ PRACĘ TYCH, KTÓRZY Z GŁĘBIN ZIEMI DLA NASZEGO WSPÓLNEGO DOBRA, DOBYWAJĄ JEJ SKARBÓW.

GÓRNICZY. KIEDYS MÓWIŁO SIĘ O „CZARNYM ZŁOCIE” I „ŚLĄSKICH PIEROŃCACH”. DZIŚ, GDY PRZEMYSŁ WYDOBYWCZY SIĘGA TAKŻE PO WIELE RUD, A ZAWÓD GÓRNIKA PRZESTAŁ BYĆ JEDYNIĄ DOMENĄ MIESZKAŃCÓW GÓRNEGO ŚLĄSKA, PROŚCIEJ CHYBA MÓWIĆ O BOGACTWACH ZIEMI I LUDZIACH WIELKIEGO TRUDU I SERCA. BO CHOĆ WIELE SIĘ ZMIENIŁO, CHOĆ PROCES PRZEKSZTAŁCEN DOTKNAŁ GÓRNICTWO GŁĘBOKO I DLA WIELU BOLEŚNIE, LUDZIE KOPALNI POZOSTALI TACY SAMI. ZAWSZE OFIARNI, ZAWSZE SKŁONNI DO POMOCY DRUGIEMU CZŁOWIEKOWI, ZAWSZE ZDOLNI DO PONOSZENIA TRUDU I RYZYKA.

ZA TĘ POSTAWĘ PRZYJMIECIE - DRODZY GÓRNICZY - W DNIU WASZEJ PATRONKI ŚW. BARBARY - NAJSERDECZNIEJSZE ŻYCZENIA POMYŚLNOŚCI W ŻYCIU ZAWODOWYM I RADOŚCI W GRONIE RODZINNYM. NIECH SIĘ DARZY!

Życzą

Zarząd Miasta i Gminy Chocianów

Przewodniczący Rady Miejskiej w Chocianowie

Do życzeń

**dla górników,**

w uznaniu ich ciężkiej, a jakże pożytecznej pracy dołącza się

REDAKCJA GAZETY POLKOWICKIEJ

Wszystkim górnikom życzymy zdrowia i bezpiecznych powrotów do domów.

Z okazji

**Górniczego Święta**

życzymy dużo zdrowia, wytrwałości i pomyślności w życiu zawodowym i osobistym

Urząd Gminy Pęcław

Z okazji Górniczego Święta Barbórki górnikom życzymy by praca, choć ciężka, zawsze przynosiła satysfakcję, a siły natury były łaskawsze.

Burmistrz Gminy i Miasta Przemków  
Czesław SawaPrzewodniczący Rady Miejskiej  
Adam Kearney

Z okazji

górniczego święta

wszystkim górnikom Zagłębia Miedziowego, a w szczególności górniczej braci z Zakładów Górniczych „Polkowice - Sieroszowice”

najserdeczniejsze życzenia zdrowia, pomyślności oraz satysfakcji z wykonywania tak szlachetnego zawodu składa

Wójt i Zarząd Gminy Jerzmanowa

Reklama

**Polkowicki Ośrodek Kultury Sportu i Rekreacji****AUTOBUS**

(48 miejsc + pilot)

wynajem, przewóz osób, wycieczki krajowe, pielgrzymki, przewozy szkolne

**TANIO MIŁO BEZPIECZNIE**

Informacja: POKSiR tel. 845-03-03 wew. 19

Serdecznie zapraszamy do wspólnego kołędowania

**Góralskie koledy****i pastorałki z Torniokami**

30 grudnia godz. 18.30

Kościół pw. Matki Bożej Królowej Polski

Wstęp wolny

Reklama

Polkowice

**Po trzecim koszu**

Anna Osadczuk

W turnieju Powiatowej Ligi Orliczek wzięły udział drużyny z Chocianowa oraz ze szkół podstawowych z Polkowic, nr 1 i 2.

W tym biorących udział w rozgrywkach jest sześć: są to zespoły z SP 1, SP 2, SP 3 - Polko-

Był to już trzeci turniej w ramach PLO. Przypominamy wyniki poszczególnych meczów:

Chocianów - SP 1 Polkowice 40:30,  
Chocianów - SP 2 Polkowice 49:22, SP 1 Polkowice - SP 2 Polkowice 74:18.

Wszystkich dru-

wice oraz Przemkowa, Chocianowa i Gaworzyc.

**TABELA PO TRZECH TURNIEJACH:**

1. Chocianów 107 - 71
2. SP 1 Polkowice 128 - 99
3. Przemków 63 - 6
4. SP 3 Polkowice 53 - 15
5. SP 2 Polkowice 56 - 160
6. Gaworzyc 4 - 60

## Jednym słowem



W dniach 21-22 listopada br. Komenda Powiatowa PSP w Polkowicach

przeprowadziła wspólnie z Powiatową Komendą Policji kontrolę samochodów ciężarowych, przewożących niebezpieczne substancje na terenie powiatu polkowickiego.

Monika Szatkowska:  
- W jakim celu przeprowadza się tego typu akcje?

mł. asp. Piotr Woźniakiewicz z Komendy Państwowej Straży Pożarnej w Polkowicach:

- Cyklicznie kontrolujemy pojazdy przewożące niebezpieczne substancje. Sprawdzamy czy są one odpowiednio przystosowane do tego typu przewozów i dostatecznie zabezpieczone. Najczęściej przewożonymi substancjami są paliwa i gazy techniczne. Podczas tej akcji skontrolowaliśmy jedenaście samochodów. W pięciu przypadkach stwierdziliśmy braki w sprzęcie ADR i gaśniczym. Kierowcy tych pojazdów zostali pouczeni.



Polkowickie Centrum Usług Zdrowotnych

prowadzi bezpłatne badania piersi w ramach programu onkologicznego. Badania finansowane są z budżetu gminy Polkowice.

Monika Szatkowska:  
- Do kogo skierowany jest program i dlaczego warto z niego skorzystać?

Maria Kowalczyk, członek Zarządu Urzędu Gminy Polkowice, prowadząca program:

- Akcja badania piersi przez lekarza onkologa prowadzona jest na terenach wiejskich. Mogą z niej skorzystać wszystkie kobiety niezależnie od wieku. Z badań warto skorzystać ponieważ rak piersi jest jedną z najczęstszych przyczyn śmierci kobiet. Nowotwór wykryty wcześniej jest całkowicie uleczalny. Dlatego warto wziąć udział w programie. Badań nie należy się bać, ponieważ nie każdy guz jest nowotworem. A nowotwór nie oznacza wyroku. Szerzej o programie w kolejnym numerze.

## Waszym zdaniem

Wioletta Jastrzębska

Dzisiaj poruszymy m.in. sprawę plotu obok sklepu spożywczego, który jest zagrożeniem dla bawiących się tam dzieci.

- Na ulicy Skalników, naprzeciw przychodni dla dorosłych, znajduje się sklep spożywczy. Jest tam plot, który stanowi zagrożenie dla bawiących się obok dzieci. Wiadomo, że przede wszystkim chłopcy chętnie się bawią w tym miejscu. Pewnie jest to dla nich jakaś atrakcja. Od strony pijalni, która znajduje się z drugiej strony ulicy, plot został usunięty i nie ma żadnego zagrożenia. Dziwi mnie fakt, że od strony bloku plot nadal stoi. Nic się nie zmienia od kilku miesięcy, a sprawa dotyczy też kwestii czysto estetycznych. Wydaje mi się, że takie rzeczy powinny być załatwione już dawno, zaraz po uruchomieniu sklepu - mówi pani Małgorzata.

„W numerze 47 „Tygodnika Głogowskiego i Polkowickiego“ Wanda Jamróz, redaktor naczelny tegoż tygodnika, wyraża opinię, z którą jako mieszkaniec Polkowic absolutnie się nie zgadzam. Cytuję: „w bogatych Polkowicach wciąż odkładany jest termin oficjalnego otwarcia nowego hotelu przy Aquaparku. Albo gmina zbiedniała, albo burmistrz Stańczyzyn zbyt zajęty jest rozdawaniem kart w Sejmiku Województwa Dol-

nośląskiego“. Zastanawiam się, co ma wspólnego z otwarciem hotelu stan finansowy gminy?

Hotel jest czynny od kilku tygodni, jaki jest więc związek między jego otwarciem a rozdawaniem kart w Sejmiku? Jest to wielce pokretna i nielogiczna argumentacja. W mojej ocenie redaktorce „Tygodnika Głogowskiego“ chodzi wyłącznie o znalezienie powodu do ugryzienia władz Polkowic w łydkę. A swoją drogą, mnie, mieszkańca Polkowic, cieszy fakt, że jeden z nas był wice - wojewodą, a inny rozdaje karty w Sejmiku, że to polkowiczanie, a nie mieszkaniec np.: Ruszowic, Pcimia czy Pacanowa“ napisał do nas Zygmunt Pelechaty.

Przypominamy, że czekamy na wasze sygnały pod numerem telefonu 7496003 a listy kierujcie na adres podany w stopce redakcyjnej.

ŚWIĄTECZNE ŻYCZENIA  
ZA 5 ZŁ

Informujemy że na łamach Gazety Polkowickiej można składać świąteczne życzenia.

Zgłoszenia przyjmowane będą do 17 grudnia br.

ZADZWOŃ  
DO NAS

Coś cię denerwuje, niepokoi, cieszy, chcesz się podzielić swoją opinią? Dzwoni do nas od poniedziałku do piątku 10.00 - 12.00

nasz telefon: 749 60 03

reklama: 0609 504 825

E-mail: gazeta@ug.polkowice.pl

W NASTĘPNYM  
NUMERZE  
PRZECZYTAJ:

- o zabawach mikolajkowych na terenie powiatu,
- o górniczym skoku przez skórę,
- o programie onkologicznym prowadzonym na wsi.

## Ciekawy człowiek



Trudno znaleźć w Gaworzycach kogoś, kto nie znałby Kazimierza Sasiada. Znany jest z zamilowania do społecznikostwa, fotografowania i śpiewania. W kościele prawie każdy bez trudu poznaje jego niski, operowy wręcz głos.

Pan Kazimierz w Gaworzycach mieszka od 1946 roku. Pracować zaczął już w wieku 15 lat, m.in. jako listonosz, najpierw na poczcie w Gaworzycach, potem w Głogowie.

- Czasem w deszczu i w butach chlupało i za kolnierz się lało - opowiada pan Sasiada. - Czasem zimą musiałem jeździć kon-

no saniami, bo śniegi były takie, że nie można było przejechać.

Niestety praca w nieopodługę ma swoje skutki. Choroby reumatyczne zmusiły pana Kazimierza do zmiany pracy.

Od 65 roku pracował w Gminnej Spółdzielni w Gaworzycach. Później m.in. w Zjednoczonym Stronnictwie Ludowym, jako instruktor wojewódzki, a w końcu jako kierownik rejonu w Głogowie.

W międzyczasie ożenił się i uzupełniał wiedzę. W 1968 roku zdał maturę w Technikum Ekonomicznym w Głogowie. Skończył też studia na Akademii Ekonomicznej we Wrocławiu. Uczył się nocami, bo wtedy miał czas, a dzieci poszły już spać.

Fotografowaniem zajął się przez przypadek.

- W 1952 roku, gdy wracałem ze szkoły źle się poczułem, więc wszedłem po szklankę wody do zakładu

fotograficznego i tak to się zaczęło - opowiada pan Kazimierz.

Urodził się artystą. W młodości był członkiem zespołu estradowego, objeżdżającego okoliczne gminy z programem kabaretowym. Brał też udział w spektaklach teatralnych w domu kultury. Niektóre sam reżyserował.

Kazimierz Sasiada jest kuratorem społecznym. Był ławnikiem Sądu Rejonowego w Głogowie oraz, przez dwie kadencje, Sądu Wojewódzkiego w Legnicy. Zasiadał też wiele razy w Gminnych Komisjach Wyborczych, a raz w okręgowej w Lubinie.

Otrzymał m.in. Srebrny i Złoty Krzyż Zasługi.

Kazimierz Sasiada cieszy się szacunkiem i sympatią mieszkańców wsi, bo jest człowiekiem prawym i uczciwym, a do tego ma poczucie humoru.

Sabina Lipiec

Jaki jest stosunek naszych czytelników do klonowania ludzkich embrionów?

Krzysztof Radzki,  
Polkowice

- Temat ten jest bardzo kontrowersyjny i trudno stwierdzić, czy jest to dobre czy złe. Jeżeli klonowanie embrionów miałoby służyć do ratowania ludzi, wówczas nie jest to złe. Pod warunkiem jednak, że nie będzie to wykorzystywane do innych celów, jak np. dowodzenia.



Dot. Adrianna Jakubowska

warunkiem jednak, że nie będzie to wykorzystywane do innych celów, jak np. dowodzenia.

Zbigniew Duszeńko,  
Parchów

- Jestem przeciwny tego typu doświadczeniom. Owszem, klonowanie ludzkich embrionów można ratować życie ludzkie, ale może to również wymknąć się spod kontroli. Mogą być tego klopyty.



Dot. Adrianna Jakubowska

warunkiem jednak, że nie będzie to wykorzystywane do innych celów, jak np. dowodzenia.

Paweł Franczyk,  
Kłobuczyn

Ze względu na etyczne nie popieram klonowania ludzkich embrionów bo jest to ingerencja w prawa natury. Jeżeli zaś chodzi o



Dot. Sabina Lipiec

względów naukowe, to trudno mi się ustosunkować do tego problemu, bo ciągle jest zbyt mało informacji na ten temat.

Daniel Krzywdzik,  
Bezmiechowa Dolna

Klonowanie ludzkich embrionów jest kolejnym posunięciem w nauce i na pewno bardzo ważnym w ratowaniu życia ludzkiego. I jeśli ma to tylko ten cel służyć to nie mam nic przeciwko. Obawiam się jednak, aby klonowanie nie wykorzystano przeciwko ludziom.



Dot. Sabina Lipiec

warunkiem jednak, że nie będzie to wykorzystywane do innych celów, jak np. dowodzenia.

Hubert Węclewski  
Grębocice

Klonować powinno się tylko ludzkie organy w celu ratowania życia. Jeśli więc klonowanie ludzkich embrionów posłuży również do ratowania ludzkiego życia to uważam, że jest to w pełni słuszne, ale jeśli służyłoby to tylko do klonowania ludzi, to jestem temu przeciwny. Nie powinno się ingerować w naturę.



Dot. Sabina Lipiec

warunkiem jednak, że nie będzie to wykorzystywane do innych celów, jak np. dowodzenia.

Gazeta Polkowicka, tygodnik Powiatu Polkowickiego, adres 59-100 Polkowice, Rynek 19 (pokój 10), tel/fax. 749 60 03, 749 60 00, 0609 504 825, e-mail: gazeta@ug.polkowice.pl

Redaguje zespół:  
Daria Benczeska (Adrianna Jakubowska (Redakcja), Wioletta Jastrzębska (ogłoszenia), Katarzyna Kozłowska (korekta), Sabina Lipiec (Gaworzycy), Anna Osadezuk (sekretarz redakcji), Jolanta Ozdoba, Izabela Pakiet (Grębocice), Monika Szatkowska, Grzegorz Szczepaniak (redaktor naczelny), Bernard Włoch (redaktor techniczny, DTP), Rafał Podstawa (DTP)

Materiałów nie zamówionych nie zwracamy. Redakcja zastrzega sobie prawo skracania lub omawiania nadesłanych komunikatów, apeli, wystąpień, oświadczeń, listów itp. Za treść ogłoszeń i tekstów sponsorowanych redakcja nie odpowiada.

Wydawca: Urząd Gminy Polkowice www.ug.polkowice.pl. Projekt Graficzny: Studio Usług Mediów Legnica. Druk: Polska Presse Sp. z o.o. ul. Kolejowa 7, 55-075 Bielany Wrocławskie

# Raj tylko dla wybranych

Zaobserwowaliśmy w ostatnich miesiącach, że w biuletynie KGHM Wiadomości, powstał stały kącik. Jest co prawda poświęcony Polkowicom – to miłe – ale z jasno postawionym celem pogorszyć opinię o mieście, a mieszkańców nasycić czarnowidztwem – a to już miłe nie jest. Na specjalnie zbudowaną przez redakcję KGHM Wiadomości gazetową mównicę wkraczają różne osoby w mniejszym lub większym stopniu związane lub sympatyzujące z wielkim koncernem, by... rozstrząsać czarne wizje i psuć opinię o Polkowicach. I nam się ostatnio „dostało” od jednego z takich „mówców”, który rzekł „Wielokrotnie na łamach „Gazety Polkowickiej”, drukowano artykuły wywołujące atmosferę niepewności i braku zaufania do tego pracodawcy (KGHM – przyp. Redakcja GP)”.



Dzisiaj publikujemy więc tekst ze „Słowa Polskiego” (numer 17 – 18 listopada 2001), licząc się z tym, że ów „mówca” obciąży nas winą i za jego treść. Ciężar do zniesienia będzie tym większy, że podobnych tekstów w połowie listopada ukazało się więcej.

**Pensje kierowców oraz sekretarki pod lupą prokuratora.**

W dwa dni po otrzymaniu doniesienia prokuratura zajęła się

sprawą wynagrodzeń pracowników Biura Zarządu KGHM. Śledztwo ma wykazać, czy niebotyczne zarobki wybranych osób były zasadne, czy też może spowodowały w spółce szkodę.

Pięćset tysięcy złotych – tyle pieniędzy, zdaniem posła SLD i szefa organizacji związkowej w „Polskiej Miedzi” Ryszarda Zbrzyzno, wypłynęło z firmy tytułu wynagrodzeń dla kilkorga pracowników Biura Zarządu. (...) Niebotyczne i trudne do wytłumaczenia pensje od początku tego roku otrzymywało m.in. dwóch kierowców i sekretarka prezesa spółki.

**Kierowca z pensją dyrektorską.**

Dwojgu z nich zmieniono umowę o pracę na kontrakty menedżerskie. Główna specjalistka – asy-

stentka prezesa, czyli jeszcze niedawno po prostu sekretarka, miała, jak twierdzi Zbrzyzno, dostawać pensję w wysokości 7 tys., a do tego przyznano jej premię w łącznej kwocie 73 tys. zł; kierowca – mechanik, który w lipcu ub. r. stał się pełnomocnikiem zarządu ds. zabezpieczeń, zaczął zarabiać miesięcznie po 12 tys., a dodatkowo otrzymał nagrody w wysokości 38,591 zł, 30.000 i 20.000 zł. Dodajmy, że pełnomocnik jest tą samą osobą, która podpisała umowę dzierżawy woli w Podkowie Leśnej (za 1500 USD, na rachunek KGHM).

Informacje, przekazane przez ZZ Pracowników przemysłu Miedziowego, sprawdziła Państwowa Inspekcja Pracy. Pokontrolne wnioski skierowała do prokuratury lubińskiej. Doniesienie o popełnieniu

przestępstwa złożył również Ryszard Zbrzyzno. Nie ukrywał, że liczy na to, iż prokuratura nie odmówi zajęcia się sprawą. Rzeczywiście (...) materiały przekazano Prokuraturze Okręgowej w Legnicy, a ta już wczoraj wszczęła śledztwo w sprawie.

**Afera goni afery**

Z naszych nieoficjalnych informacji wynika, że wydział śledczy swoją pracę w tym zakresie oprze m.in. na (...) doniesieniach w mediach. Śledztwo ma wykazać, czy koszty związane z wysokimi wynagrodzeniami były zasadne. Jeśli okaże się, że nie, to będzie to znaczyło, że przez spółki podpisując nowe umowy naraził firmę na stratę. A w takiej sytuacji akcjonariusze będą mogli na drodze cywilnej dochodzić roszczeń.

Ale najpierw trzeba udowodnić winę – zauważył Ryszard Zbrzyzno. Pośł przypomnijmy, sam również jest osobą, będącą obiektem zainteresowania organów ścigania – a to w związku z wypowiedziami na temat tragicznej sytuacji finansowej KGHM. Z doniesieniem wystąpiła „Polska Miedź”. Zarząd spółki oskarżył także członka rady nadzorczej z wyboru załogi, Wiktora Bładka, o szkalowanie dobrego imienia członków zarządu, a tym samym – o działanie na szkodę koncernu.

Wszczęcia śledztwa nie doznał tylko jeden z ostatnich donosów posła Zbrzyzno w sprawie umów na konsulting i doradztwo, wartych setki tysięcy dolarów. Prokuratura odmówiła wszczęcia postępowania i czeka na wyniki kontroli NIK – u.

Odmowa nie oznacza umorzenia – przypomnieli rzecznik prokuratury Leonard Michalak.

Zarobki kierowców odsunęły jednak na dalszy plan pozostałe „afery” w Polskiej Miedzi. I nie dziwnego. Co innego, gdy fortunę zarabia prezes – jego pensji nie można porównać z innym pracownikiem, bo żaden nie zajmuje tego samego stanowiska. Sekretarek i kierowców są tu dziesiątki. Mirosława Bożyńska (dziennikarka Słowa Polskiego)

# Skąd się biorą Światło i cień

Polkowice

Adrianna Jakubowska

Wernisaż fotografii i rysunku Marty Zbieroi pod hasłem „Człowiek, światło i cień” to jeden z kilku sukcesów na koncie Stowarzyszenia Forum Jedności z Polkowic. Stowarzyszenie skupia i promuje przede wszystkim młodzież z terenu Polkowic.

Wernisaż fotografii i rysunku Marty Zbieroi jest uczennicą Liceum Sztuk Pięknych w Zielonej Górze. Jej pasją jest malarstwo olejne, rysunek i rzeźba oraz fotografia.

Największą inspiracją jest dla mnie człowiek, zarówno w fotografii, jak i w rysunku – powiedziała artystka.

Wernisaż cieszył się dużym zainteresowaniem, a to jeszcze bardziej mobilizuje do pracy – powiedział Krzysztof Kaczanowski.

Wystawę odwiedzili zarówno młodzi, jak i konesery sztuki.

Był to pierwszy wernisaż, podczas którego wykorzystano podkład muzyczny i efekty świetlne.



Inspiracją dla autorki jest człowiek

Marta jest drugą osobą, która jest promowana przez nasze stowarzyszenie – powiedział Sławomir Tarnowski, jeden z organizatorów. Chcemy promować młodych, niezależnych artystów, by czuli się związani z



Wacław Kluska

Co składa się na cenę ciepła i podgrzania wody?

Może najpierw wyjaśnię opłaty, jakie nas obowiązują od 1999 roku. Wynikają one z prawa energetycznego i wymogów jakie to prawo na każde przedsiębiorstwo nakłada, a dokładniej mówiąc taryf na ciepło. Te taryfy to nic innego jak opłaty, które my wszyscy ponosimy. Na cenę ciepła składają się dwie grupy cenowe. Pierwsza to stawki producenta ciepła czyli Energetyki Sp. z o.o., które bezpośrednio są przenoszone na odbiorców ciepła w mieście - czyli cena za zamówioną moc cieplną, cenę ciepła i nośnika. Druga grupa to ceny pobierane przez PGM od odbiorców czyli opłata abonamentowa, opłata stała za usługi przesyłowe i zmienna za usługi przesyłowe. Koszty Energetyki w stosunku do PGM rozkładają się mniej więcej 3:1.

Czy ten sposób rozliczania obowiązywał zawsze czy coś się zmieniło?

W tej chwili nowością w tych opłatach jest zmiana ceny opłaty przesyłowej. Do tej pory opłata była liczona w megawatach, natomiast ustawodawca wprowadził poprawkę do ustawy i tę opłatę musimy rozbić na dwa elementy. To jest opłata stała liczona w megawatach i zmienna w gigadżulach. Ta zmiana powoduje, że na tę część zmienną, obli-

czaną w gigadżulach ma wpływ bezpośrednio odbiorca. Im więcej zaoszczędzi gigadżuli tym mniej zapłaci.

Z czego więc wynika ta ostatnia podwyżka i ile ona wynosi?

Podwyżka na opłacie przesyłowej wynosi 12 proc. Podwyżka wynika z tego, że rząd nałożył obowiązek płacenia podatku od budowlanej sieci energetycznych. Do tej pory takie przedsiębiorstwo jak nasze były zwolnione od tego podatku. Ten podatek od 2001 roku wynosi 130 tys. zł w skali roku. Przedsiębiorstwo nie ma innego wyjścia tylko ten podatek musi wliczyć to w cenę opłaty za ciepło.

Od 1999 roku dopóki można było nie podnosiliśmy cen. Taryfy są zatwierdzane na określony czas też nie można nimi dowolnie manipulować. - Są takie opłaty na które PGM nie ma wpływu i takie, które wasze przedsiębiorstwo może zmienić. Jakże to opłaty? - Przedsiębiorstwo ma wpływ przede wszystkim na koszty swojego funkcjonowania. Wprowadzamy więc oszczędności ograniczając delegacje, szkolenia, rozmowy telefoniczne. Ograniczamy też zlecenia zewnętrzne i staramy się je sami wykonywać. Nie zwiększamy zatrudnienia, np. w tej chwili odeszły dwie osoby na emeryturę i na ich miejsce nie zatrudniamy nowych pracowników. Do oszczędności można też zaliczyć inwestycje. Zautomatyzowanie węzłów cieplnych czy sieci prowadzi do zmniejszenia strat na ciepło, bo one automatycznie reagują, ile potrzeba w danym momencie ciepła.

Jakie skutki przyniosła ta podwyżka bezpośrednio u odbiorców?

Przypuszczam, że podwyżkę odczuje się najbardziej w opłatach za ciepłą wodę. Może to obciążyć gospodarstwo domowe w granicach 20 proc. Oczywiście wszystko zależy od tego ile zużywamy tej wody.

Czy administratorzy, typu Spółdzielni Mieszkaniowej czy TBS może doliczać swoje opłaty?

Nie mogą doliczać swoich kosztów własnych. Tak jak my nie możemy doliczać żadnych swoich kosztów do opłaty stałej czy zmiennej. Możemy jedynie kształtować koszty w stawce opłaty przesyłowej i abonamentowej.

Jak ceny kształtują się w innych miastach ościennych?

Powiat polkowicki

# Symbol walki

Monika Szatkowska

Polkowickie Gimnazjum nr 1 przeprowadziło happening z okazji Międzynarodowego Dnia Walki z HIV i AIDS.

Organizatorem akcji była Edyta Kocaj, nauczycielka WOS-u. W czasie tego tygodnia zorganizowaliśmy konkurs o HIV i AIDS dla młodzieży – mówi Edyta Kocaj. - Odbędzie się akcja przypinania czerwonych kokardek jako symbolu walki z chorobą – dodaje. Uczniowie, którzy chcieli sprawdzić swoją wiedzę na temat AIDS mogli wziąć udział w „trasie pytań i odpowiedzi”, specjalnie przygotowanej na ko-

rytarzu szkoły. Na zakończenie tygodnia przygotowano I Powiatowy Konkurs plastyczny i literacki. Wzięli w nim udział uczniowie ze wszystkich gmin powiatu polkowickiego. Nagrody ufundowali Starostwo Polkowickie i Młodzieżowa Rada Miasta. Akcję pomógł zorganizować polkowicki sanepid. - Cieszę się, że młodzież wykazała się tak ogromną wiedzą na temat AIDS i poważnie podeszła do tak trudnego problemu – powiedziała na zakończenie organizatorka happeningu.

Od października bieżącego roku każdy budynek jest rozliczany indywidualnie za zużyte ciepło, czyli mieszkańcy zapłacą za ciepło, które zużyją w swoim budynku – przypomina Ireneusz Traczyk, prezes spółdzielni „Cuprum”.

Do października ciepło dostarczone do budynków, w którym nie zostały zmontowane podzielniki kosztów, rozliczane było kompleksowo (razem wszystkie budynki). Na cenę ciepła składają się opłaty stałe i zmienna.

## OPŁATA STAŁA

to opłata za zamówioną moc i za usługi przesyłowe. Jest ona płacona każdego miesiąca, bez względu na to, czy w grzejnikach płynie ciepło, czy też nie, a uzależniona jest od ilości megawatów zapotrzebowanej mocy.

## MOC ZAMÓWIONA

wynika z opracowanego audytu energetycznego dla każdego budynku. Opłata stała przeliczana jest na metry kwadratowe i rozliczana według powierzchni mieszkania. Stanowi 50 proc. kosztów centralnego ogrzewania.

## OPŁATA ZMIENNA

to opłata za pobraną energię cieplną i występuje w sezonie grzewczym, wtedy, kiedy w grzejnikach płynie ciepło. Jej wysokość zależy od tego, ile zużyjemy tego ciepła w naszych mieszkaniach. Opłata zmienna rozliczana jest zgodnie ze wskazaniami podzielników kosztów. W mieszkaniach, gdzie takich podzielników nie ma, rozliczana jest od metrów kwadratowych mieszkania. Tylko na tę część kosztów mamy, jako mieszkańcy, wpływ.

W jaki sposób mieszkańcy poszczególnych budynków oszczędzają ciepło, a tym samym obniżają koszty ogrzewania, obrazuje załączony wykres.

Z wykresu tego widać wyraźnie, że mieszkańcy budynków, w któ-

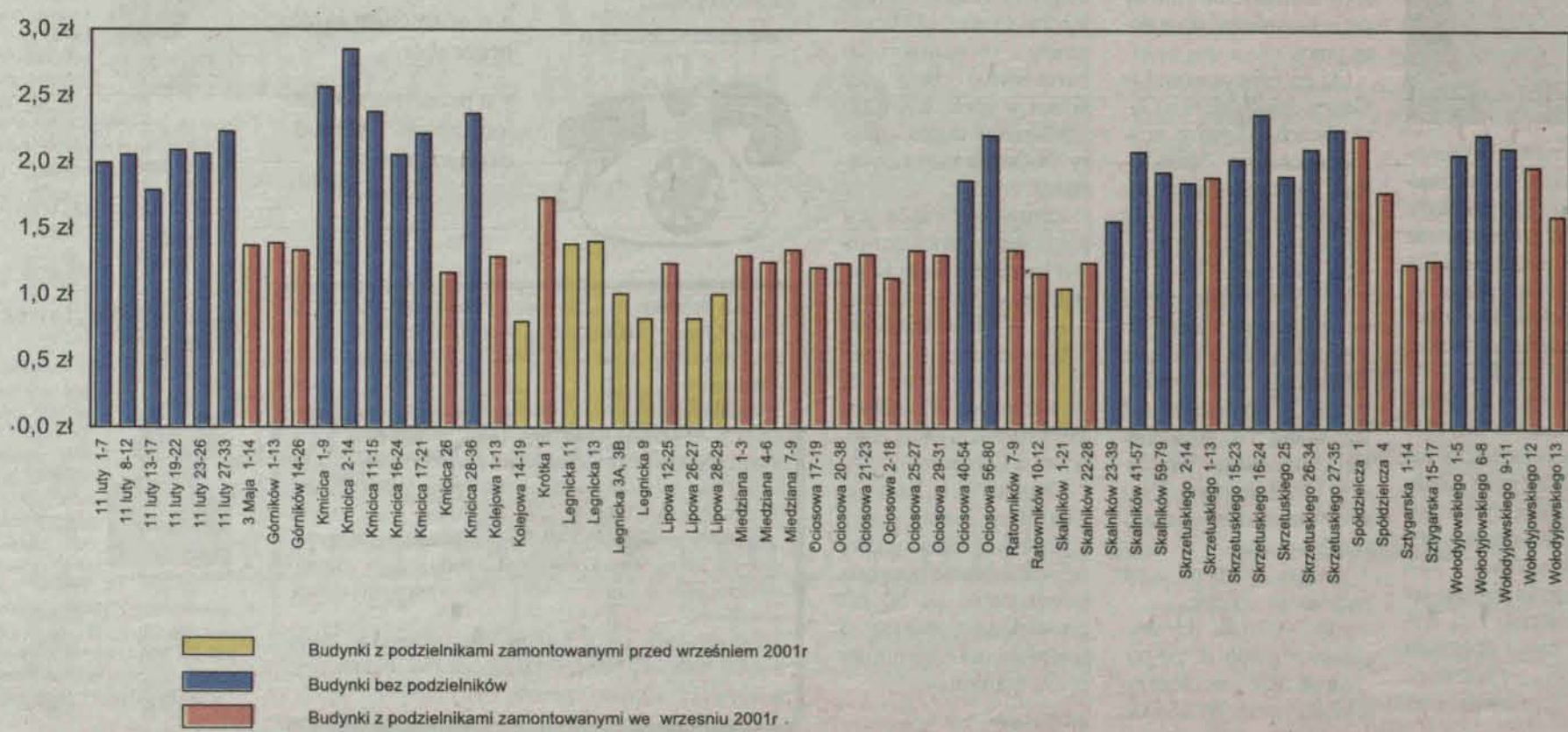
rych są zamontowane podzielniki, zużywają mniej ciepła a co za tym idzie po prostu mniej zapłacą. Koszt ogrzewania ich mieszkań jest znacznie niższy. - Dlatego zachęcam wszystkich do oszczędzania energii cieplnej, gdyż tym samym będziemy płacić tylko za zużyte przez nas ciepło, a nasze rachunki będą niższe – mówi prezes.

## Jak oszczędzać energię – praktyczne rady:

- obniżać temperaturę w nocy i w miarę możliwości w ciągu dnia, podczas dłuższej nieobecności,
- nie wychładzać mieszkania, później, aby je ogrzać trzeba zużyć więcej energii cieplnej,
- wietrzyć pomieszczenia intensywnie i krótko przy zamkniętym zaworze termostatycznej,
- nie suszyć prania na grzejnikach, grzejnik bowiem będzie gorący, a w mieszkaniu będzie zimno,
- grzejniki powinny być odsłonięte, zbyt długie zasłony i meble stojące przy grzejnikach nie dopuszczają ciepła do mieszkania.

## Rzeczywiste koszty ogrzania 1m<sup>2</sup>

(tylko czynnik grzewczy-bez opłat stałych tj. mocy zamówionej i opłaty przesyłowej)





Młyńska Dworzec PKS	Odjazdy z przystanków			Powrót							
	3-go Maja SP3	3-go Maja Kino	Kopalniana	Lubin - Pałac Ślubów							
6.22 F6	6.05 F6	13.25 +	6.07 F6	11.02 +	15.45 F6+	6.09 F6	11.04 +	15.54 +	5.55 F6	12.47 F6+	17.30 +
6.34 F6	6.20 F6+	13.28 F6	6.22 F6+	11.05 F6	15.52 +	6.24 F6+	11.07 F6	15.57 F6	6.15 F6	12.55 F6	17.33 F6
6.47 F6	6.30 F	13.42 F6	6.25 F6	11.08 F6+	15.55 F6	6.27 F6	11.12 F6+	16.12 F	6.35 F6	13.06 F6	17.48 F6
7.05 F6	6.50 F6	13.52 F6+	6.32 F	11.16 F6	16.10 F	6.34 F	11.18 F6	16.19 F6+	6.55 F6	13.16 F6	17.50 F6+
7.10 F6	7.03 F6	14.02 F6	6.38 F6	11.28 F6	16.17 F6+	6.40 F6	11.30 F6	16.22 F	7.10 +	13.25 +	18.05 F
7.32 F6	7.18 F6	14.12 F6+	6.50 F6+	11.32 +	16.20 F	6.51 F6+	11.34 +	16.37 F6+	7.17 F6+	13.28 F6	18.23 F6
8.05 F6	7.30 F6+	14.23 F6	6.52 F6	11.35 F6+	16.35 F6+	6.54 F6	11.38 F6+	16.40 F6+	7.20 F6	13.38 F6	18.25 F6+
8.25 F6	7.41 F6	14.33 F6+	7.05 F6	11.40 F6	16.38 F6+	7.07 F6	11.42 F6	16.51 F6+	7.40 F6	13.45 +	18.40 F6
9.00 F6+	7.52 F6	14.46 F6	7.08 F6	11.56 F6	16.50 F6+	7.10 F6	11.58 F6	16.52 F	7.55 F6+	13.48 F6	18.44 +
9.03 F6+	8.03 F6	14.58 F6+	7.15 F6	12.10 F6+	16.57 +	7.17 F6	12.12 F6+	16.59 +	8.12 F6	13.50 F6+	18.55 F
9.25 F6	8.13 F6	15.10 F6	7.20 F6	12.13 F6+	17.17 F6	7.22 F6	12.15 F6+	17.19 F6	8.15 F6	13.58 F6	19.00 F6+
10.22 F6+	8.15 +	15.15 +	7.32 F6+	12.22 F6	17.18 +	7.34 F6+	12.24 F6	17.20 +	8.27 F6	14.05 +	19.10 F
10.50 F6+	8.23 F6	15.20 F6	7.35 F6	12.35 F6+	17.32 F6	7.38 F6	12.37 F6+	17.34 F6	8.35 +	14.08 F6	19.20 F6+
11.05 F6+	8.37 F6	15.32 F6+	7.43 F6	12.50 F6	17.34 +	7.45 F6	12.52 F6	17.36 +	8.39 F6	14.22 F6	19.25 F
11.32 F6+	8.48 F6	15.42 F6	7.54 F6	13.04 F6+	17.38 F6+	7.56 F6	13.06 F6+	17.40 F6+	8.53 F6	14.23 +	19.45 F6+
12.10 F6+	8.59 F6+	15.50 +	8.05 F6	13.08 F6+	17.57 F6+	8.07 F6	13.10 F6+	17.59 F6+	9.07 F6	14.25 F6+	20.08 F+
13.05 F6+	9.10 F6	15.53 F6	8.08 F6	13.18 F6	18.02 F6+	8.10 F6	13.20 F6	18.04 F6+	9.25 F6+	14.32 F6	20.12 F6+
13.35 F6	9.21 F6	16.08 F	8.15 F6	13.27 +	18.21 F	8.17 F6	13.29 +	18.23 F	9.30 F6+	14.43 F6+	20.29 F6
13.55 F6	9.33 F6	16.15 F6	8.18 +	13.30 F6	18.22 F6	8.19 +	13.32 F6	18.24 F6	9.42 F6	14.57 F6	20.30 F6+
14.02 F6+	9.46 F6	16.18 F	8.25 F6	13.38 F6	18.40 F6	8.27 F6	13.40 F6	18.41 F6	9.58 F6	15.05 +	21.10 +
14.15 F6+	9.58 F6	16.33 F6+	8.28 F6	13.44 F6	18.42 F6+	8.30 F6	13.46 F6	18.44 F6	10.10 F6	15.08 F6	21.15 F6
14.35 F6+	10.00 +	16.48 F	8.39 F6	13.54 F6+	19.02 +	8.41 F6	13.56 F6+	19.04 F6+	10.23 F6	15.23 F6	
15.15 F6+	10.10 F6	16.55 +	8.50 F6	13.58 F6	19.05 F6+	8.52 F6	13.59 F6	19.07 F6+	10.25 F6+	15.35 +	
15.32 F6+	10.20 F6+	17.15 F6	9.01 F6+	14.04 F6	19.27 F6+	9.03 F6+	14.06 F6+	19.29 F6+	10.35 F6	15.36 F6	
15.42 F6+	10.33 F6	17.16 +	9.03 F6+	14.05 F6+	19.31 F6+	9.05 F6+	14.16 F6+	19.33 F6+	10.45 +	15.46 F6	
16.35 F6+	10.48 F6	17.30 F6	9.05 F6+	14.14 F6+	19.32	9.07 F6+	14.19 F6+	19.34 F	10.50 F6	15.58 F6	
16.47 F6+	11.00 +	17.32 +	9.12 F6	14.17 F6+	19.45 F6+	9.14 F6	14.27 F6	19.48 F6+	11.05 F6	16.05 +	
17.35 F6+	11.03 F6	17.55 F6+	9.23 F6	14.25 F6	20.07 F6	9.25 F6	14.37 F6+	20.09 F6	11.15 F6	16.08 F6	
18.00 F6+	11.14 F6	18.19 F	9.28 F6	14.35 F6+	20.12 +	9.29 F6	14.40 F6+	20.14 +	11.28 F6+	16.12 F6+	
18.35 F6	11.26 F6	18.20 F6	9.35 F6	14.38 F6+	20.47 F6+	9.37 F6	14.50 F6	20.49 F6+	11.40 F6	16.18 F6	
19.02 F6+	11.30 +	18.40 F6+	9.48 F6	14.48 F6	21.37 F	9.50 F6	15.02 F6+	21.39 F	11.52 F6	16.27 +	
19.28 F6+	11.38 F6	19.00 F6+	10.00 F6	15.00 F6+	21.45 F6	10.02 F6	15.14 F6	21.46 F6	12.00 +	16.28 F6	
19.42 F6+	11.54 F6	19.25 F6+	10.02 +	15.12 F6	21.47 F6+	10.04 +	15.19 +	21.49 F6+	12.05 F6	16.30 F6	
21.42 F6	12.08 F6+	19.30 F	10.12 F6	15.17 +		10.14 F6	15.20 F6+		12.10 F6	16.41 F6	
21.45 F6+	12.20 F6	20.05 F6	10.22 F6+	15.18 F6+		10.24 F6+	15.24 F6		12.20 +	16.44 +	
	12.33 F6+	20.10 +	10.25 F6+	15.22 F6		10.26 F6+	15.36 F6+		12.21 F6	16.52 F6	
	12.48 F6	20.45 F6+	10.35 F6	15.34 F6+		10.37 F6	15.37 F6+		12.32 F6	17.00 +	
	13.02 F6+	21.35 F	10.50 F6	15.35 F6+		10.52 F6	15.46 F6		12.40 +	17.03 F6	
	13.16 F6		10.53 F6+	15.44 F6		10.55 F6+	15.48 F6+		12.43 F6	17.19 F6	

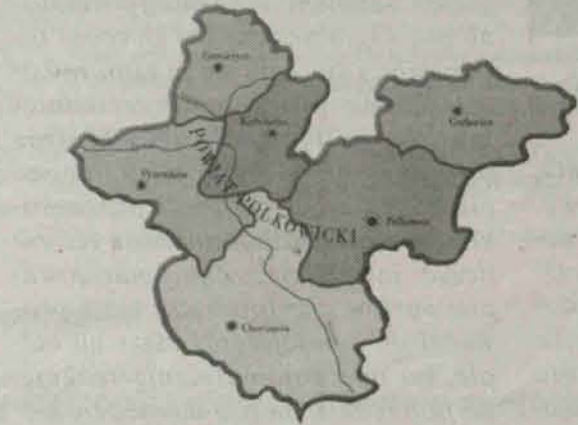
Polkowice - Głogów		Wyjazdy z Głogowa	
ul. 3-go Maja Kino	3-go Maja S.P. 3	Dworzec PKS ul. Młyńska	Plac Tysiąclecia
6.40 F	6.43 F	6.44 F	7.05 F
6.55 F6+D	6.56 F6+D	6.58 F6+D	7.25 F6+D
8.20 F6+D	8.21 F6+D	8.23 F6+D	9.15 F6+D
9.10 F	9.13 F6	9.14 F6	9.45 F
10.20 F6+D	10.21 F6+D	10.23 F6+D	11.00 F6+D
10.55 F	10.58 F6	10.59 F6	11.30 F
11.30 F6+D	11.31 F6+D	11.33 F6+D	12.00 F6+D
12.30 F6+D	12.31 F6+D	12.33 F6+D	12.55 F6+D
12.50 F	12.52 F	12.53 F	13.15 F
14.00 F6+D	14.01 F6+D	14.03 F6+D	14.35 F6+D
14.50 F	14.53 F6	14.54 F6	15.30 F
15.15 F6+D	15.16 F6+D	15.18 F6+D	15.45 F6+D
16.10 F6+D	16.11 F6+D	16.13 F6+D	16.45 F6+D
17.05 F	17.08 F	17.09 F	17.50 F
17.40 F6+D	17.41 F6+D	17.43 F6+D	18.25 F6+D
19.00 F6+D	19.01 F6+D	19.03 F6+D	19.48 F6+D
19.40 F	19.43 F	19.44 F	20.10 F

Polkowice - Przemków		Wyjazdy z Przemkowa	
ul. 3-go Maja Kino	3-go Maja S.P. 3	Dworzec PKS ul. Młyńska	Przemków - Huta
		6.05 FD	6.55 F
		6.30 F6D	7.05 FD
		9.10 F	9.05 F6D
	12.38 F6D	10.35 FD	10.16 F
	14.38 FD	11.30 F	11.15 FD
		12.00 F6	12.26 F
		13.50 F6	13.15 F6D
		14.40 FD	15.05 F
		17.05 FD	15.15 FD
		17.40 FD	17.40 FD

Chocianów - Przemków		Wyjazdy z Przemkowa	
Odjazdy z przystanków			
6.15 F		6.55 F	
9.35 F		10.16 F	
11.55 F		12.26 F	
14.10 F		15.05 F	

Polkowice - Grębocice		Wyjazdy z Grębocic	
ul. 3-go Maja Kino	3-go Maja S.P. 3	Dworzec PKS ul. Młyńska	
6.42 F		6.40 F	6.00 F
10.02 F		10.00 F	8.40 F
15.47 F		15.45 F	10.40 F
18.02 F		18.00 F	16.30 F
			18.40 F

F - kursuje od poniedziałku do piątku  
6 - kursuje w soboty  
D - nie kursuje 24, 25, 31. XII, 1. 01, Święta Wielkanocne



### Informator

#### POGOTOWIA

- Ciepłownicze 993
- Gazowe 992
- Energetyczne 991
- Wodociągowe 995
- Ratunkowe 999
- Policja 997
- Straż Miejska 986
- Straż Pożarna 998

#### APTEKI

- Polkowice**  
ul. Kominka 5a  
tel. 845-02-64,  
ul. Moniuszki 3a  
tel. 845-17-11,  
ul. Skalników 4  
tel. 845-23-91,  
ul. Kominka 7  
tel. 845-02-01,  
ul. Browarna 14  
tel. 847-46-17
- Grębocice**  
ul. Głogowska 3  
tel. 831-54-71
- Chocianów**  
ul. Wesola 12  
tel. 818-55-36  
ul. Żeromskiego 2  
tel. 818-55-54
- Przemków**  
Pl. Wolności 12,  
tel. 831-93-25  
ul. Długa 3,  
tel. 831-97-13
- Radwanice**  
ul. Przemysłowa 7,  
tel. 831-13-06,
- Gaworzycze**  
ul. Dworcowa 200 a  
tel. 831-61-89

#### DYŻURY APTEK

- Polkowice**  
11.12-17.12 ul. Skalników 4  
17.12-24.12 ul. Kominka 5
- Przemków**  
ul. Długa,  
tel. 831-97-13,  
sob. 9.00-15.00,  
ndz. 9.00-11.00,  
pl. Wolności,  
tel. 831-93-25  
sob. 8.00-15.00,

#### POSTÓJ TAKSÓWEK

- Polkowice 847-41-00

#### LECZNICE DLA ZWIERZĄT:

- Polkowice 724-94-52  
845-06-66, 845-13-75  
Gaworzycze 831-62-24  
Radwanice 831-16-00  
831-19-16  
Chocianów 818-52-15

#### INFOMACJE

- telefoniczna
- miejsceowa 913
- zamiejscowa 912
- biuro napraw 924
- zegarynka 926
- budzenie 917
- tel. zaufania 988
- policyjny telefon zaufania 846-33-06

### Informator

#### kulturalny POLKOWICE

**KINO**  
„Cisza“ - psychologiczny, reż. Michał Rosa wyk. Kinga Preis, Bartosz Opania.

**Dom kultury**  
Poniedziałek - Plastyczne Koło Terapii Zajęciowej dla dzieci, młodzieży i dorosłych - 14.30.

Nauka języka niemieckiego dla dzieci - 16.15, Aerobik sportowy dla młodzieży - 16.00, Pracownia modelarska - 17.00

Zajęcia plastyczne - techniczne dla dzieci i młodzieży - 17.00, Nauka tańca Break Dance (Kino) - 18.00.

Wtorek - Próba zespołu folklorystycznego „Jesiennie róże“ - 15.00, Dziecięcy zespół piosenki i ruchu - 16.00,

Zajęcia plastyczne - lalkarskie dla dzieci i młodzieży - 17.00, Sekcja szachowa dla dzieci i dorosłych - 17.00,

Aerobik dla dorosłych - 19.05, grupa I, Aerobik dla dorosłych - 20.15, grupa II.

Środa - Kurs tańca towarzyskiego dla dzieci w wieku 7-13 lat - 17.00, Zajęcia plastyczne - techniczne dla dzieci i młodzieży - 17.00,

Pracownia modelarska - 17.00, Kurs tańca towarzyskiego dla młodzieży i dorosłych - 18.45.

Czwartek - Dziecięcy zespół piosenki i ruchu - 16.00, Zajęcia plastyczne - lalkarskie dla dzieci i młodzieży - 17.00,

Sekcja szachowa dla dzieci i dorosłych - 17.00, Aerobik dla dorosłych - grupa I - 19.05,

Aerobik dla dorosłych - grupa II - 20.15, Piątek - Aerobik sportowy dla młodzieży - 16.00,

Pracownia modelarska - 17.00, Warsztaty tańca afrykańskiego - 18.00.

Kawiarenka internetowa - wtorek - piątek 14.00 - 21.00, sobota 12.00 - 20.00.

**KONCERTY**  
12 grudnia - Kino godz. 8.15, 9.00, 13.00  
Edukacja muzyczna dla dzieci, 10.00, 11.00  
Imprezy:

11 grudnia, godz. 17.00 - Dom Kultury „Wielkie Bomb - kowanie“  
**SPEKTAKLE**

10 grudnia, godz. 10.00 0- Aula Forum „Mirra, kadzidło, złoto“ - przedstawienie teatralne

**PRZEMKÓW**  
Przemkowski Ośrodek Kultury  
Zajęcia zespołu „Mozaika“ - środa, piątek godz. 16.00.

Zajęcia Dziecięco - Młodzieżowej - Orkiestry Dętej - wtorek godz. 17.00, sobota godz. 12.00.

Zajęcia sekcji plastycznej - środa, piątek od godz. 14.00 - 16.00.

## OGŁOSZENIE

Zarząd Gminy Gaworzycze ogłasza

### I PRZETARG USZNY NIEOGRANICZONY na sprzedaż nieruchomości zabudowanych

położonych w Gaworzycach, zapisanych w Kw 23903 oznaczonych w planie zagospodarowania przestrzennego gminy symbolem MN/UC - mieszkalnictwo jednorodzinne i usługi komercyjne nieuciążliwe.

Nieruchomość pol. w gr. działki nr 457/3, pow. działki 401 m<sup>2</sup>, pow. zab. 66,56 m<sup>2</sup>, pow. użyt. 52,92 m<sup>2</sup>, wartość gruntu 3.741,00 zł., wartość bud. 12.114,00 zł., cena wywoławcza 15.855, wadium 2.000 zł.

Nieruchomość (kotłownia) pol. w gr. dz. 1262/34, pow. dz. 693 m<sup>2</sup>, pow. zab. 216,00 pow. użyt. 149,54 m<sup>2</sup>, wartość gruntu 4.387,00 zł., wart. bud. 23.617,00 zł., cena wywoł. 28.004,00 zł., wadium 3.500 zł.

Przetarg odbędzie się w dniu 14 grudnia 2001 r. o godz. 11.00 w Sali Narad Urzędu Gminy.

Warunkiem uczestnictwa w przetargu jest wpłata wadium w podanych wyżej wysokościach w kasie Urzędu Gminy lub na konto Urzędu Gminy - BS Legnica Oddział Gaworzycze 86491060-101-3600-1 do dnia 13.12.2001 r.

Wadium wpłacane przez uczestnika, który wygra przetarg zostanie zaliczone na poczet ceny nabycia nieruchomości. Wadium przepada na rzecz sprzedawcy w przypadku gdy osoba wygrywająca przetarg uchyli się od zawarcia umowy notarialnej.

Szczegółowe informacje można uzyskać w pokoju nr 1, tel. 8316 285 wew. 38.

### WÓJT GMINY GRĘBOCICE

zaprasza mieszkańców gminy Grębocice na cykl szkoleń z zakresu procesów integracji europejskiej „Europa bliżej nas“

organizowanych we współpracy z Dolnośląskim Centrum Informacji Europejskiej. Pierwsze spotkanie odbędzie się 18 grudnia 2001 r. w sali konferencyjnej Urzędu Gminy w Grębocicach o godzinie 10.00.

Ze względu na ograniczoną ilość miejsc prosimy zainteresowanych rolników i przedsiębiorców o zgłoszenia chęci uczestnictwa do dnia 13 grudnia 2001 r. w pokoju 30 Urzędu Gminy w Grębocicach (tel. 8315-084)

### ZARZĄD POWIATU POLKOWICKIEGO

Grębocice

# Trudniej o pracę

Izabela Pakiet

**Bezrobocie to problem, z jakim srają się walczyć wszystkie samorządy terytorialne. Stopa bezrobocia w kraju wzrosła w październiku do 16,4 proc. Jak jest w gminie Grębocice?**

– Zarejestrowanych jest u nas 627 osób bezrobotnych w tym 370 kobiet – mówi Sławomir Wieczorek, kierownik PUP-u w Polkowicach podczas ostatniej sesji Rady Gminy Grębocice. – Najwięcej osób bezrobotnych jest w wieku produkcyjnym, ma wykształcenie zasadnicze i podstawowe. Takiego z tego roku jak ten jeszcze nie było: brakuje pieniędzy na świadczenia obligatoryjne m.in. wypłatę zasiłków i świadczeń przedemerytalnych.

Zadłużenie Powiatowego Urzędu Pracy powstałe z tytułu nie wypłaconych należności wynikających z zawartych umów sięgnie do końca roku 1,2 mln. zł.

W tej sytuacji pozytywne są jedynie działania samorządów. Gmina Grębocice przeznaczyła 28 tys. zł na przygotowanie stażu absolwenckiego, ale wykorzystano jedynie 20 tys. z uwagi na brak zainteresowania ze strony stażystów. Grębocice, jako jedno z nielicznych na terenie powiatu polkowickiego, wywiązały się z płatności. Ogółem ze stażu absolwenckiego z terenu gminy Grębocice skorzystało 9 osób. Dwie osoby były zatrudnione w Urzędzie Gminy w Grębocicach i dwie w Aqua Hotelu oraz w Powiatowym Centrum Pomocy Rodzinie Polkowice, NAP-DACH Wrocław, S-p Spoż. –Przem. H. Różańska Grębocice, Komendzie Powiatowej Policji Polkowice, F.H.U. Barze „U BOLKA“ Kwielice.

# Możemy pomóc!

Jolanta Ozdoba

Już 13 stycznia 2001 roku będziemy mieli okazję pomóc kolejnej małej istocie ludzkiej, ofiarując choć drobną kwotę na rzecz Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy. Jeden z oficjalnych sztabów WOŚP powstał w Polkowicach. Z Bogdanem Godlewskim szefem sztabu WOŚP w Polkowicach, rozmawia Jolanta Ozdoba.



Bogdan Godlewski

– Czy w związku z Orkiestrą Polkowicki Ośrodek Kultury Sportu i Rekreacji planuje jakieś działania?

– Dziś możemy powiedzieć, że POKSiR otrzymał zgodę od Fundacji Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy na organizację sztabu, który będzie jednym z kilkuset w kraju. Dzięki tej zgodzie w Polkowicach pieniądze będą zbierać wolontariusze, pojawią się serduska i wszystkie inne gadzety koja-

zone z tym wydarzeniem.

– Ile osób będzie brało czynny udział w akcji zbierania pieniędzy?

– Na terenie Polkowice będzie trzydziestu wolontariuszy, każdy z nich będzie posiadał identyfikator ze zdjęciem i numerem.

– Czego spodziewają się państwo po tej akcji?

– Chcielibyśmy przede wszystkim, aby do tej pięknej akcji włączyli się mieszkańcy oraz wszystkie instytucje w Polkowicach. Liczymy na szeroko rozumianą pomoc, nie tylko na datki.

– Co planujecie na 13 stycznia?

– Jesteśmy w trakcie przygotowań, mamy wiele planów. Chcemy podczas 10. finału grać od rana do nocy. Bardzo liczymy na wsparcie mieszkańców. Czekamy na pomysły niecodziennych akcji, które można by z okazji Orkiestry przeprowadzić w Polkowicach.

– Dziękuję za rozmowę.

## OGŁOSZENIE

Zarząd Gminy Gaworzyce ogłasza I przetarg ustny ograniczony dla mieszkańców budynku nr 1 przy ul. Głównej w Gaworzycach na sprzedaż lokalu mieszkalnego nr 1/11 położonego w Gaworzycach w granicach działki nr 298/5 o pow. 602 m<sup>2</sup> zapisanych w Kw 31658 z prawem wieczystego użytkowania ułamkowej części gruntu niezbędnej do racjonalnego korzystania z budynku.

Lokal mieszkalny 1/11 o pow. 12,99 m<sup>2</sup> (1 pokój) wraz z przynależnym kotłownią i klatką schodową o pow. 2,13 m<sup>2</sup>

Cena wywoławcza	2.995,00 zł.
w tym:	
lokalu	2.911,00 zł.
gruntu (udział 18/1000)	84,00 zł.

Za nabycie prawa użytkowania wieczystego gruntu nabywca wnosi pierwszą opłatę liczoną od ceny osiągniętej w przetargu w wys. 15% wartości gruntu, roczną - 1%.

Przetarg odbędzie się w dniu 14 grudnia 2001 r. o godz. 12.00 w Sali Narad Urzędu Gminy.

Warunkiem uczestnictwa w przetargu jest wpłata wadium w wysokości 400 zł w kasie Urzędu Gminy lub na konto Urzędu Gminy - BS Legnica Oddział Gaworzyce 86491060-101-3600-1 do dnia 13.12.2001 r. oraz przedłożenie Komisji potwierdzenia stałego zameldowania przy ul. Głównej 1.

Wadium wpłacone przez uczestnika, który wygra przetarg zostanie zaliczone na poczet ceny nabycia nieruchomości. Wadium przepada na rzecz sprzedawcy w przypadku gdy osoba wygrywająca przetarg uchyli się od zawarcia umowy notarialnej.

Szczegółowe informacje można uzyskać w pokoju nr 1, tel. 8316 285 wew. 38.

Zarząd Gminy Polkowice  
Ul. Rynek 1, 59-100 Polkowice

## OGŁASZA PRZETARG NIEOGRANICZONY NA Wykonanie kalendarzy książkowych na rok 2002 z wytłoczonym logo gminy Polkowice

1. Termin realizacji zamówienia – 28.12.2001 r.
2. Szczegółowy zakres i warunki, jakim powinien odpowiadać przedmiot zamówienia, opis procedury przetargu, w tym kryteriów oceny ofert oraz informacje niezbędne do prawidłowego sporządzenia ofert zawiera Specyfikacja istotnych warunków zamówienia, którą można odebrać w pokoju 203 w Urzędzie Gminy w Polkowicach, ul. Rynek 1, 59-100 Polkowice.
3. Osobą uprawnioną do kontaktu z oferentami jest pani Gabriela Baranowska tel. 076/ 847 41 66.
4. W przetargu mogą wziąć udział oferenci nie wykluczeni na podstawie art. 19 i art. 22 ust. 7, spełniający warunki zawarte w art. 22 ust. 2 ustawy o zamówieniach publicznych.
5. Pisemne oferty w zamkniętych kopertach należy składać w kancelarii Urzędu Gminy, pok. 10 do dnia 12 grudnia 2001 r. do godz. 9.30.
6. Komisyjne otwarcie ofert nastąpi w dniu 12 grudnia 2001 r. o godz. 10.00 w siedzibie zamawiającego (sala konferencyjna – pok. 11), ul. Rynek 18 (kamienica).
7. Organizator przetargu zawiadomi pisemnie wszystkich oferentów o wyniku przetargu.

ZARZĄD GMINY POLKOWICE  
ORGANIZUJE KONKURS

## Wigilijna

### Potrawa Regionalna

- Konkurs adresowany jest do osób i grup z terenu gminy Polkowice.
- Grupa nie może przekraczać trzech osób.
- Ilość potraw dowolna, lecz nie mniejsza niż dwie.
- Zgłoszenia do udziału w konkursie należy składać na druku w Urzędzie Gminy w Polkowicach w Wydziale Rozwoju Obszarów Wiejskich ul. Rynek 19 (I piętro)
- Termin zgłaszania do konkursu upływa dnia 10.12.2001r.
- W konkursie przewidziano atrakcyjne nagrody.

mięscowość, data

## KARTA UCZESTNICTWA W KONKURSIE „WIGILIJNA POTRAWA REGIONALNA“

Imię i nazwisko uczestnika (ów)  
konkursu:

1. ....
2. ....
3. ....

Adres:

Tel. kontaktowy

## ZOSTAĆ MISS

Na spotkaniu członków Klubu „Super linia“ Aleksandra Sokolowska nawiązała współpracę z Agnieszką Bieniek, prezesem Zakładu Rehabilitacji w Aquaparku. Panie korzystają już z aerobiku. W cenę wliczony jest masaż wodny i godzina siłowni.

– Chcielibyśmy organizować co miesiąc wybory miss spośród pań należących do klubu, by w ten sposób jeszcze bardziej mobilizować je do odchudzania – mówi Aleksandra Sokolowska. – Takie są nasze plany na przyszłość – dodaje.

Kolejne spotkanie odbędzie się 12 grudnia o godz. 18 w Domu Kultury Impresja w Polkowicach. Wszystkich chętnych zapraszamy.

Monika Szatkowska

## WIELKIE BOMBKOWANIE

Boże Narodzenie bez choinki i ozdób świątecznych nie miałoby takiego uroku. To te drobne świecidełka powodują, że jest kolorowo i uroczysto. Można je kupić w sklepie, ale więcej radości przyniosłyby nam gdybyśmy zrobili je sami. Polkowicki Ośrodek Kultury Sportu i Rekreacji daje nam możliwość wykonania własnych „świecidełek“. 11 grudnia o godz. 17.00 POKSiR zaprasza na rodzinne bombkowanie (wstęp wolny). W programie przewidziane jest dekorowanie i wykonywanie bombek, tworzenie świątecznego łańcucha przyjaźni, wystawa prac dzieci o tematyce świątecznej oraz występ dziecięcej grupy instrumentalno – wokalne „Tęczywe Nutki“. Najbardziej oryginalnie wykonane bombki będą wystawione na aukcji zorganizowanej podczas tegorocznej edycji Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy.

Jolanta Ozdoba



Polkowickie Towarzystwo  
Budownictwa Społecznego Sp. z o.o.  
Rynek 6, 59 - 100 Polkowice  
Tel. 076 749-33-74  
Fax 076 749-33-70  
Internet [www.ptbs.com.pl](http://www.ptbs.com.pl)  
E-mail [ptbs@ptbs.com.pl](mailto:ptbs@ptbs.com.pl)

Decyzją władz polskich utworzono Krajowy Fundusz Mieszkaniowy, z którego środki finansowe powinny być przydzielane TBS-om na rozwój budownictwa czynszowego. Informujemy oczekujących na mieszkania **czynszowe** t y m , że jeżeli w kwietniu przyszłego roku nie otrzymamy pozytywnej odpowiedzi Banku, czyli przydzielenie kredytu, to prace budowlane mogą zostać wstrzymane, a termin oddania budynków zostanie przesunięty.

Od miesiąca lipca 2001 roku prowadzone są prace budowlane przy ul. Górnej i Leśnej oraz na Pl. Piastów. Planowany termin zakończenia budowy I kwartał 2003 roku i jest on uzależniony od uzyskania środków z Krajowego Funduszu Mieszkaniowego (KFM).



Ul. Górna - 35 mieszkań



Ul. Leśna - 20 mieszkań



Pl. Piastów - 21 mieszkań

Zgodnie z rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 04 września 2001 roku zmieniającym tryb udzielania kredytów i pożyczek ze środków KFM oraz niektórych wymagań dotyczących lokali budynków finansowanych przy udziale tych środków, wydłużyła się procedura otrzymania kredytu. Przydzielenie kredytu odbywa się dwustopniowo. Składanie wniosku o udzielenie kredytu należy przeprowadzić w dniach od czerwca do 30 września. Polkowickie TBS złożyło stosowne wnioski już w czerwcu tego roku. Natomiast rozpatrzenie tego wniosku może trwać do 30 kwietnia roku następnego. Kolejnym utrudnieniem jest zastosowanie skali stopniowania kwalifikacji wniosków tzn. skala bezrobocia w regionie, polityka mieszkaniowa gminy, prowadzone inwestycje itp. Na dzień dzisiejszy Krajowy Fundusz Mieszkaniowy nie posiada w wystarczającej wysokości środków pieniężnych do udzielania kredytów.

**ULGA BUDOWLANA - TYLKO DO KOŃCA ROKU!  
ABY Z NIEJ SKORZYSTAĆ KUP MIESZKANIE LUB LOKAL JUŻ TERAZ  
POLKOWICKI TBS SPRZEDA!!!  
MIESZKANIE DWUPOKOJOWE NA PODDASZU O POWIERZCHNI 73,57 M<sup>2</sup>**



ATRAKCYJNE POŁOŻENIE - W NOWEJ  
ZABUDOWIE KWARTAŁU PÓŁNOCNEGO  
RYNKU STAREGO MIASTA W POLKOWICACH

CENA GRUNTU 4 573,00 ZŁ  
CENA MIESZKANIA 123 697,00 ZŁ

WARTOŚĆ OGÓLNA 128 270,00 ZŁ

ORAZ LOKAL USŁUGOWY O CAŁKOWITEJ POWIERZCHNI  
295,01 M<sup>2</sup>

CENA GRUNTU 14 669,76 ZŁ  
CENA LOKALU 287 320,24 ZŁ

WARTOŚĆ OGÓLNA 301 990,00 ZŁ

LOKAL SKŁADA SIĘ Z:  
- PIWNICY O POW. 79,31 M<sup>2</sup>  
- PARTERU O POW. 60,00 M<sup>2</sup>  
- I PIĘTRA O POW. 155,70 M<sup>2</sup>

POSIADAMY CIEKAWY KONCEPCJE  
ZAGOSPODAROWANIA POMIESZCZEŃ NA  
RESTAURACJĘ, KAWIARNIĘ LUB SKLEP.  
ISTNIEJE MOŻLIWOŚĆ 10 LETNIEJ BEZPŁATNEJ  
DZIERŻAWY PRZYLEGLYCH DWÓCH TERENÓW NA  
OGRÓDKI GASTRONOMICZNE

**MOŻLIWA NEGOCJACJA WARUNKÓW KUPNA!**

Rzeczycyca

# Puchar Wójta dla Rzeczycy

Izabela Pakiet

W II Gminnym Turnieju Piłki Siatkowej o puchar Wójta przez ponad 8 godzin rywalizowało ze sobą 7 drużyn z terenu gminy Grębocice.

terenu gminy Grębocice. W turnieju udział wzięły drużyny z następujących miejscowości:



Organizatorem turnieju był Wiejski Ośrodek Kultury w Rzeczycy. – Impreza odbyła się w sali gimnastycznej w tamtejszej szkole podstawowej i miała na celu konsolidowanie się ze sobą mieszkańców gminy Grębocice we wspólnej zabawie – informuje Barbara Tasarz, organizator imprezy. – Ideą takich spotkań jest aktywne spędzanie wolnego czasu – dodaje.

Impreza była adresowana do mieszkańców wszystkich 17 sołectw z

Grębocice, Kwielice, Krzydłowice, Retków, Rzeczycyca, Żabice oraz Trzęsów. Mecze zostały podzielone na dwie grupy. Mecze sędziował Leon Jabłoński. – Poziom w tym roku był znacznie wyższy – informuje Barbara Tasarz.

Pierwsze miejsce zajęła reprezentacja z Rzeczycy, II miejsce Retków, a III miejsce Żabice. Zwycięzcy otrzymali puchar Wójta Gminy oraz piłkę do siatkówki. Pozostali uczestnicy otrzymali pamiątkowe dyplomy.

Polkowice

# Mniejsze i większe

Anna Osadczyk

Podczas inauguracyjnego turnieju I edycji Ligi Dolnośląskiej w pływaniu Karolina Puchalska zajęła III miejsce.

W zawodach startowała reprezentacja klubu pływackiego Murena w składzie: Karolina Puchalska, Andrzej Kluska, Jakub Kaletka oraz Jakub Olek. Nasza zawodniczka w czasie 0:37,70 sekund pokonała dystans 50 m.

Natomiast w Lidze Pływackiej wśród gimnazjalistów województwa dolnośląskiego klub reprezentowało dwóch zawodników: Bartłomiej Bo-

rowiec (16 m.) oraz Bartłomiej Leśniak (19 m.).

Polkowiccy zawodnicy startowali także w Mistrzostwach Makroregionu juniorów młodszych. Karolina Puchalska na dystansie 50m stylem dowolnym zajęła tam czwarte miejsce, a na 50 m stylem motylkowym – piąte. W zawodach wystartowali również Jakub Kaletka, Jakub Olek i Andrzej Kluska. Męskiej część reprezentacji nie „pływało się” jednak tak doskonale jak Karolinie, bo zajęły dalsze miejsca.

Polkowice

# Nieskuteczni

Sześć zwycięstw, dziesięć remisów i siedem porażek. Górnik Polkowice po 23 kolejkach II ligi zgromadził na swoim koncie 28 punktów. Z Mirosławem Draganem, trenerem zespołu, rozmawia Anna Osadczyk.



– Po ostatnich czterech spotkaniach Górnik Polkowice znacznie podwyższył swoje miejsce w tabeli. Wyraźnie nie wiodło się wam jednak w rundzie jesiennej.

– Rzeczywiście, liczyliśmy na znacznie więcej po tej rundzie. Zadowoleni nie jesteśmy, wynik jest poniżej oczekiwań. Myślę, że powodów jest kilka. Pierwszym jest zmęczenie, jakie dotknęło zawodników po ubiegłym sezonie. Chłopcom brakowało zapachu do grania. Drugim – niesnaski w zespole, spowodowane słabymi wynikami. Drużyna szukała winy na zewnątrz. Wreszcie doszło do zmiany trenera i też sądzę, że nie przeszło to bez echa. Nadmiar szczęścia po ostatnim sezonie spowodował, że oczekiwania i naciski były ogromne. Na pewno problemem samym w sobie były przegrane baraże, chłopcy wpadli w jakiś dołek psychiczny. Nie graliśmy słabo, po prostu nieskutecznie.

– Jak pan wytłumaczy, że w czterech spotkaniach rundy jesiennej zdobyliście cztery punkty i zaledwie dwie bramki, a aż sześć straci-

liście? Natomiast w pierwszych czterech kolejkach rundy rewanżowej zdobyliście 10 punktów, uzyskaliście dziewięć bramek i dwie straciście. A przed rozpoczęciem rundy rewanżowej nie mieliście przerwy. Skąd więc ta nagła poprawa wyników?

– Potrafię to chyba wytłumaczyć. Od strony fizycznej organizm tak reaguje, że jeżeli następuje zmęczenie organizmu, to nie zawsze przerwa pomaga odpocząć i nabrać sił. Inaczej już w trakcie sezonu zrobiłbym im tydzień wolnego. Na formę składa się wiele rzeczy, nie zawsze jest to kwestia odpoczynku po dużym wysiłku. Być może po prostu zawodnicy potrzebowali tak długiego czasu, by wyjść z tego dołka. Te ostatnie cztery spotkania pokazały, że drużyna się pozbierała i poprawiła formę fizyczną. Kilku zawodników powróciło po kontuzjach, np. Sebastian Gorząd i to też spowodowało, że od razu poprawiły się wyniki. Wrócił do zespołu Andrzej Słowakiewicz, który z różnych względów nie grał. Uważam jednak, że punkt zwrotny nastąpił wtedy, kiedy zawodnicy zrozumieli, że sami muszą poprawić formę, a nie szukać winy na zewnątrz.

– Czy jest pan zadowolony ze wzmocnień?

– Uzupelnienia nie były w pełni trafione. Andriej Griszczenko nie potrafił dobrze współpracować z Ujkiem. Marek Rybitwa przegrał rywalizację o miejsce w zespole. Rafał Majka też mnie rozczarował.

– Dziękuję za rozmowę.

ZAGRAJMY

08.12

Godz. 17, ekstraklasa koszykarek

MTK Polfa Pabianice – CCC Aquapark Polkowice

09.12

Godz. 18, I liga piłki nożnej halowej

Skala Inter Tychy – Cuprum Polkowice

SPRINTEM

Trzecie zwycięstwo polkowickiej pierwszoligowej piątki halowej. Drużyna Cuprum Polkowice pokonała na własnym parkiecie zespół Jango Gliwice 7:3. Mecz był bardzo zacięty i do końca trudno było przewidzieć kto zwycięży. Pierwsza połowa zakończyła się wynikiem 2:0.

– Większość bramek wpadło w ostatnich 5 minutach – powiedział po meczu Zbigniew Gołas, kierownik drużyny Cuprum.

Bramki dla Cuprum zdobyli: Marek Grendziak 3, Andrzej Sapa 2, Mirosław Chojecki 1, Dariusz Lubczyński 1.

Druga porażka koszykarek CCC Aquapark. Polkowiczanki po dogrywce uległy drużynie Łączności Olsztyn dwoma punktami. Spotkanie zakończyło się 67:65 dla olsztynianek. Po pierwszej kwarcie nic nie zapowiadało tak ostrego pojedynku. Zakończyła się ona 9:24 dla gości z Polkowic. Punkty dla CCC: Monika Gonciarz – Ciecierska 21, Anna Marczevska 13, Ewa Portianko 11, Justyna Kłosińska 10, Iza Ose – Hlebowska 8 oraz Justyna Lambert i Magdalena Włodarska po 2.

W finale powiatowym w mini piłce koszykowej dziewcząt zwyciężyła reprezentacja Szkoły Podstawowej nr 3 z Polkowic. Trenerem zwycięskiego zespołu jest Krzysztof Olszyński. Na miejscu drugim uplasowała się drużyna SP 1 Polkowice.

Anna Osadczyk

### Ogłoszenie o przetargu

Zarząd Gminy w Radwanicach zaprasza do udziału w przetargu na zbycie nieruchomości tj. działka nr 617 położona w obrębie Sieroszowice o całkowitej powierzchni 3300 m<sup>2</sup>:

1 Lokal użytkowy z możliwością przeznaczenia na mieszkalny o powierzchni 152,56 m<sup>2</sup>.

2 Udział 5401/10000 tj. 17823 m<sup>2</sup> we współwłasności działki pod tym lokalem + pomieszczeniu gospodarcze.

3 Lokal położony we wsi Sieroszowice (parter byłej szkoły).

4 Cena wywoławcza 42.213,00 zł.

5 Przetarg odbędzie się w dniu 18.12.2001r. o godz. 10.00 w siedzibie Urzędu Gminy ul. Przemysłowa 17, 59-160 Radwanice.

6 Wadium w wysokości 2.500,00 zł (słownie: dwa tysiące pięćset złotych) należy wpłacić w gotówce w kasie Urzędu Gminy lub na konto w BZ WBK I/Oddz. Głogów Nr 11201274-902766-139-3240 do dnia 15.12.2001r.

Urząd Gminy zastrzega sobie prawo unieważnienia przetargu bez podania przyczyny.

Polkowice

## Dom czy wywietrznik?

Jolanta Ozdoba

Co jest ważniejsze, zdrowie ludzi czy zdrowie gołębi zamieszkujących na poddaszu budynków? Temat ten moglibyśmy poddać dyskusji. Pewnie byłaby długa, ale czy znajdziemy satysfakcjonującą wszystkich odpowiedź?



Problem polega na tym, że nie powinniśmy ingerować w przyrodę.

Problem gołębi jest ważny, nie ma co do tego żadnych wątpliwości. Ptaki te, od bardzo dawna, za swoje lokum przyjęły przestrzeń znajdującą się przy dachach budynków mieszkalnych. Tam się rozmnażają i przebywają.

– *Przestrzeń znajdująca się pod dachem służy do wentylacji budynku i nie powinny przebywać tam gołębie* – przekonuje nas Ireneusz Traczyk, prezes Spółdzielni Mieszkaniowej „Cuprum” w Polkowicach. – *Dostęp do tej przestrzeni ograniczony jest kratkami wentylacyjnymi, które są corocznie*

*uzupełniane. Uzupelnianie kratek odbywa się po okresie wylęgu i w okresie dojrzewania młodych ptaków. Przed samym montażem gołębie są wypłaszane z przestrzeni pod*

*dachem, aby uniknąć przypadku ich zamknięcia. Obecność gołębi na poddaszu budynku jest uciążliwa szczególnie dla ludzi zamieszkujących ostatnie piętra. Odchody i rozkładające się szczątki padniętych ptaków wydzielają nieprzyjemny zapach, mogą być też siedliskiem bakterii i pasożytów, a te z kolei mogą być przyczyną chorób wśród ludzi. Zaniechanie montażu kratek może spowodować w dłuższej perspektywie, że przestrzeń pod dachem zostanie całkowicie wypełniona odchodami i szczątkami gołębi, a wtedy, aby to wysprzątać trzeba będzie rozbierać dach. Nie jesteśmy przeciwnikami zwierząt, w ramach możliwości pomagamy im przetrwać zimę – kończy prezes Traczyk.*

Nie powinniśmy ingerować w przyrodę. Jeśli ptak jest zdrowy z pewnością poradzi sobie nawet zimą. Wyjaśnienie prezesa wszystkich dylematów zapewne nie rozwiązało. Pozostawiamy je więc pod ocenę każdego z nas.

Polkowice

## Trzy na trzysta

Monika Szatkowska

W Polsce około 700 tys. osób choruje na jaskrę, a leczy się zaledwie 0,16 proc. Nieleczona powoduje całkowitą i nieodwracalną utratę wzroku.

Jaskra jest jedną z najczęstszych przyczyn ślepoty. – *Tylko regularne badanie oczu może uchronić przed ślepotą, gdyż jaskra rozwija się często podstępnie przez długi okres czasu i bez charakterystycznych objawów* – wyjaśnia Alicja Bolechowska, okulista Polkowickiego Centrum Usług Zdrowotnych. Dlatego PCUZ prowadzi program profilaktyki jaskry dla mieszkańców gminy Polkowice. Badania finansowane są z budżetu gminy Polkowice. – *Przebadano już ponad 300 osób. U około 1 proc. rozpoznano jaskrę, a osoby z podejrzeniami choroby skierowano na dalsze badania na oddział okulistyczny do szpitala*

– informuje okulista.

Badaniom profilaktycznym powinni się poddać przede wszystkim osoby z grupy ryzyka, a szczególnie te, u których w rodzinie są chorzy na jaskrę. Gdy to właśnie u nich występuje 70 proc. zagrożenie wystąpienia tej choroby. Zaleca się również badania osobom z krótkowzrocznością, niskim ciśnieniem krwi i chorem na cukrzycę.

Leczenie może ograniczyć lub nawet zahamować utratę wzroku. – *Celem leczenia jest zahamowanie rozwoju choroby, poprzez obniżenie ciśnienia wewnątrzgałkowego* – mówi Alicja Bolechowska. – *Każdy przypadek okulista rozpatruje indywidualnie, przepisuje odpowiednie leki, może również zlecić zabiegi – do daje.*

## IDZIEMY Z POMOCĄ

W poradni Psychologicznej – Pedagogicznej w Polkowicach sobota 15 grudnia będzie dniem otwartych przyjęć.

Rodzice oraz młodzież będą mogli skorzystać z pomocy psychologów, pedagogów, logopedów w sprawach dotyczących: określenia poziomu rozwoju poznawczego dziecka, rozwoju mowy i stopnia zaburzeń. Udzielane będą też porady w sprawach edukacyjnych i wychowawczych. Pracownicy ośrodka pomogą też wybrać kierunek dalszego kształcenia. Spotkanie to organizowane jest głównie dla rodziców i tej grupy młodzieży, którzy w dni powszednie nie dysponują czasem i możliwościami skorzystania z pomocy specjalistów.

– *Poprzez prowadzenie tego typu akcji chcemy zwrócić uwagę rodziców na „problemy dzieci”, z którymi nie powinni czekać – powiedziała Jadwiga Nalewajska, dyrektor poradni Psychologicznej – Pedagogicznej. – Świadczone usługi te jak zwykle są bezpłatne i nie wymagają skierowań. W tym dniu dodatkowo nie będzie obowiązywało wcześniejsze umawianie terminu wizyty. Jeśli proponowana oferta będzie cieszyła się zainteresowaniem rodziców i młodzieży, będziemy dni otwarte organizować kilka razy w roku – kończy.*

## KOŁO MIEJSKO GMINNE ZWIĄZKU INWALIDÓW NARZĄDU RUCHU

Dziękuję Kazimierzowi Janczakowi i Stanisławowi Czekałowemu za wsparcie finansowe i pomoc w organizacji Andrzejek.

## Ogłoszenia drobne

Tłumaczenia przysięgłe - j. niemiecki i nieprzysięgłe - j. angielski. Krótkie terminy realizacji. Tel. 0607 075558  
Tel. 749-29-64

Nr 02.01.2001-D-GS/141  
Profesjonalny montaż paneli podłogowych.  
Tel. 847-97-60, 0609-408-194

Nr 06.08.2001-D-GS/573a  
Sprzedam mieszkanie 28 m. kw. w Lubinie.

Tel. 749 29 82, 0607 623 638

Nr 20.08.2001-D-GS/97b  
Kompleksowa obsługa spraw BHP i ppoz. w zakładzie.  
Tel. 871-01-75

Nr 20.08.2001-D-GS/97c  
Sprzedam mieszkanie 28 m2, w Lubinie.  
Tel. 749-29-82, 0607-623-638

Sprzedam działkę budowlaną uzbrojoną o pow. 12 arów w Rudnej Gwizdanów oraz silnik (Ford Escort, Fiesta), rok 1987, 1,6 Diesel.  
Tel. 0504-038-396, 747-35-45

Nr 22.10.2001-D-GS/97a  
Szybkie komputerowe przepisywanie.  
Tel. 0608-844-237

Nr 22.10.2001-D-GS/97b  
Firma AVON zatrudni chętnych do pracy w branży kosmetycznej.  
Tel. 847-95-67

Nr 20.08.2001-D-GS/553a  
Kredyty bez poręczycieli, atrakcyjne oprocentowanie 15% w skali roku, także bez zgody współmałżonka. Polkowice ul. 3 Maja 18A.  
Tel. 749-88-18

Nr 14.09.2001-D-GS/664  
Sprzedam mieszkanie w Polkowicach 28 m2, IV piętro.  
Tel. 845-47-13 po 18.00

Nr 11.10.2001-D-GS/715  
KARTA KREDYTOWA Z LIMITEM DO 30.000 ZŁ Z

ZABEZPIECZENIEM ZYCIA KREDYTOBIORCY - BEZ PORĘCZYCIELI  
Tel. 0502-118-329, 0503-096-104

Nr 19.11.2001-D-GS/739  
Produkcja i sprzedaż siatki ogrodzeniowej PCV (cały asortyment plus montaż). Cena atrakcyjna 4,70 m2 przy większych zamówieniach cena do negocjacji.  
Tel. 0608-227-559

Nr 25.10.2001-D-GS/744  
POŻYCZKI gotówkowe bez poręczycieli.  
Tel. 0608-341-372

Nr 31.10.2001-D-GS/754  
Anglik - angielski.  
Tel. 0604-422-827

Nr 06.11.2001-D-GS/766  
KREDYTY - gotówkowe, oprocentowanie od 16% - pod zastaw mieszkanie na dowolny cel, oprocentowanie od 6,9% - samochodowe - oprocentowanie od 6,2%.  
Tel. 847-48-65

Nr 09.11.2001-D-GS/768  
Sprzedam betoniarkę 220 V. Cena 550 zł.  
Tel. 847-97-14

Nr 13.11.2001-D-GS/776  
Sprzedam działki budowlane. Sobin.  
Tel. 845-96-39

Nr 14.11.2001-D-GS/781  
Siatka ogrodzeniowa - wyrób, sprzedaż, wysokość, długość na zamówienie.  
Tel. 835-41-08, 0600-695-045

Nr 16.11.2001-D-GS/787  
TANIE UBEZPIECZENIA OC i AC, ATRAKCYJNY KREDYT GOTÓWKOWY T.F. PKO.BP Polkowice ul. Rattowników 6  
Tel. 845-50-04, 0603-238-995

VIDEOFILMOWANIE  
Tel. 0605-323-926

Nr 19.11.2001-D-GS/791  
Sprzedam mieszkanie 2 - pokojowe.  
Tel. 845-64-22

Nr 20.11.2001-D-GS/795  
Sprzedam mieszkanie 2 - pokojowe, 33 m2, 10 piętro. Cena do uzgodnienia.  
Tel. 749-66-64

Nr 20.11.2001-D-GS/794  
Wynajmę mieszkanie w Lubinie ul. Mickiewicza 55/53.  
Tel. 845-23-24

Nr 20.11.2001-D-GS/795  
Sprzedam działkę rekreacyjną w Tarnowie Jeziernym.  
Tel. 846-97-58

Nr 22.11.2001-D-GS/798  
Sprzedam stemple budowlane, 200 sztuk oraz płyty szalunkowe.  
Tel. 845-01-66, kom. 0606-49-87-02

Nr 22.11.2001-D-GS/797  
FILMOWANIE - cyfrowe, montaż.  
Tel. 0503-58-51-32, 749-55-51

Nr 10.10.2001-D-GS/713  
Lokal na działalność 35 m2, media, wyremontowane. Skalników 43/54.  
Tel. 8311023

Nr 27.11.2001-D-GS/800  
Wynajmę mieszkanie dla firmy 3 pokojowe.  
Tel. 0609-178-014

Nr 27.11.2001-D-GS/802  
Zaopiekuję się dzieckiem.  
Tel. 847-48-24

Nr 28.11.2001-D-GS/805  
Sprzedam wózek Inglesina spacerowy, głęboki, stan bardzo dobry.  
Tel. 749-63-32

Nr 29.11.2001-D-GS/806  
Sprzedam narożnik pokojowy.  
Tel. 749-63-32

Nr 29.11.2001-D-GS/807  
Sprzedam działki budowlane 13 arowe. Sobin 13.  
Tel. 845-96-08

Nr 03.12.2001-D-GS/810

Imię i nazwisko właścicieli posesji .....

Miejscowość ..... nr domu .....

Telefon .....

Burmistrz Gminy

Polkowice

Komisja Konkursowa

„Noworoczna Dekoracja Posesji”

## DEKLARACJA ZGŁOSZENIA UDZIAŁU W KONKURSIE „NOWOROCZNA DEKORACJA POSESJI”

NA TERENIE GMINY POLKOWICE W 2001 R.

Zgłaszam moją posesję do konkursu „NOWOROCZNA DEKORACJA POSESJI”

Czytelny podpis zgłaszającego

.....

Oświadczam, że oświetlenie świąteczne zainstalowane na terenie mojej posesji jest bezpieczne i przystosowane do warunków zewnętrznych.

Wyrażam zgodę na publikowanie zdjęć z elementami dekoracji mojej posiadłości w środkach masowego przekazu.

.....

Czytelny podpis zgłaszającego

Polkowice

# Jest już dno?

Krzysztof Waniec

**- Jaki będzie przyszły rok? -** zastanawia się Stanisław Tomczak, burmistrz Jawora. **- To zależy czy osiągnęliśmy już dno, czy dopiero je zobaczymy. To będzie wykładnia naszego działania.**

Najpoważniejszy problem, z którym boryka się Jawor, to bezrobocie wynoszące około 20 procent. Nie ma pieniędzy na aktywne formy przeciwdziałania temu zjawisku. Ale samorząd próbuje zachęcić przedsiębiorców do tworzenia nowych miejsc pracy.

Rada Miejska przyjęła pod koniec minionego roku uchwałę, która zwalnia z podatku od nieruchomości na okres jednego roku do lat pięciu podmioty gospodarcze uruchamiające działalność produkcyjną i usługową. Okres zwolnienia uzależniony jest od liczby zatrudnionych w nowo powstałym zakładzie. Najdłuższe, pięcioletnie zwolnienie przysługuje firmie zatrudniającej powyżej 60 osób. Jednoroczne powyżej pięciu osób. Także ta uchwała przewiduje zwolnienia podatkowe dla istniejących firm, które zwiększą zatrudnienie.

Inne formy zachęcające do ściągnięcia inwestorów krajowych i zagranicznych to m.in.: prowadzenie bezpośrednich rozmów z inwestorami, promowanie miasta w prasie lokalnej i ogólnokrajowej i przystąpienie do Kamiennogórskiej Strefy Ekonomicznej Małej Przedsiębiorczości.

Te działania nie przyniosły na razie większych efektów. Duże ożywienie natomiast widać w budownictwie komunalnym. Re-

gres w tej dziedzinie nastąpił w 1990 r. Przez wiele lat praktycznie nie wybudowano w mieście żadnego budynku mieszkalnego. Trzy lata temu, dzięki emisji obligacji komunalnych, zdobyto środki na budowę 16 mieszkań. Była to kropla w morzu potrzeb, ale jednak coś się ruszyło.

Kolejnym krokiem było przystąpienie gminy Jawor do TBS Kamienna Góra. W ciągu dwóch lat wybudowano 56 mieszkań. W przyszłym roku powstanie w tym systemie kilkadziesiąt dalszych. Jaworzanie w ostatnich latach, korzystając z wysokiej ulgi, wykupili na własność kilkaset mieszkań komunalnych.

Przyszłoroczny budżet w wysokości 33,5 mln zł (o ile wpłyną wszystkie dotacje i subwencje) określany jest jako budżet przetrwania. Nie przewidziano w nim większych inwestycji. Wystarczy na zaspokojenie bieżących potrzeb.

W mijającym roku gmina dołożyła do szkół z własnego budżetu przeszło 2,2 miliona zł. W najbliższych latach problemem dla jaworskiej oświaty będzie niż demograficzny. Do szkół pójdzie o około tysiąc uczniów mniej, czyli tyle, ilu uczy się w dużej szkole. To spowoduje poważne napięcia finansowe w oświacie. Mimo miserii finansowej nie znikną z kalendarza imprezy kulturalne takie jak Międzynarodowe Targi Chleba czy Dni Jawora.

**- Przyszły rok nie zapowiada się obiecująco. Mimo wszystko jesteśmy optymistami -** mówi burmistrz Tomczak.

Reklama

## Szanowni mieszkańcy gminy Polkowice

W roku 2002 odbędą się wybory samorządowe w gminie Polkowice oraz w powiecie polkowickim. Poprzedzając je czas stwarza doskonałą okazję do rozmów nad wspólną przyszłością. Jaka ona będzie? Już teraz mogę obiecać, że zgodna z nadziejami i oczekiwaniami mieszkańców, których mądrość, pracowitość i konsekwencja okazały się najważniejszym gwarantem dotychczasowych sukcesów.

Dobrze pamiętamy głosy niedowiarków: gdy tworzyliśmy powiat, mówili, że porywamy się z motyką na słońce, gdy zabiegaliśmy o wyższą uczelnię, twierdzili, że prędzej wyrosnie im kaktus na dloni, gdy uruchamialiśmy Specjalną Strefę Ekonomiczną, zakładali się, iż wkrótce przedsięwzięcie upadnie. Dziś ci, którzy wyłącznie krytykowali, mogą rumienić się ze wstydu.

Jako burmistrz i prezes „Porozumienia dla Mieszkańców Polkowic” w bezpośrednich rozmowach podczas spotkań z Wami powiem o wielkich szansach, jakie stoją przed Polkowiczami ale nie będę też pomijał zagrożeń. Wiemy o napiętej sytuacji na świecie, tragicznym stanie budżetu Państwa. Niska cena miedzi oznacza mniejsze wpływy do kasy miasta. Krzywdzący finansowo okazał się dla nas wyrok Naczelnego Sądu Administracyjnego. Choć na te negatywne zjawiska nie mamy żadnego wpływu, to chcę powiedzieć o tym, co dla mnie najistotniejsze – będę chronił mieszkańców nawet w najtrudniejszych czasach! Już wkrótce powiem Wam, jak zamierzam to czynić.

Jeszcze ważniejsze jest jednak, byśmy, tak jak do tej pory, wspólnie wzięli udział w decydowaniu o własnym losie, o rozwoju gminy Polkowice – miejsca, w którym spędzamy większą część naszego życia. To tu przecież wychowują się nasze dzieci i wnuki. Tu jest nasza mała ojczyzna.

Nigdy nie miałem wątpliwości, że wszyscy mieszkańcy powinni współdecydować o przyszłości Polkowic. Dlatego jeszcze w tym roku poproszę Radę Miejską, aby Strategię Rozwoju Gminy Polkowice, nad którą pracowali ludzie reprezentujący wszystkie środowiska społeczne i polityczne naszej gminy, poddać pod powszechne referendum. To właśnie mieszkańcy jako najwyższa władza gminy, zadecydują, jakie zadania realizować, co jest najważniejsze w kolejnych latach. Każda Rada Miejska i każdy Burmistrz muszą się takiej woli mieszkańców podporządkować.

Strategia to jakby pomysł na przyszłe życie, uporządkowany plan działania. Jest ona niezwykle ważna, ale jeszcze ważniejsi są ludzie: wykształceni, kompetentni, skuteczni w działaniu, uczciwi, mający zaufanie mieszkańców. To oni przecież będą tę strategię realizować. Każdą strategię w przyszłości można poprawić – są takie możliwości, ale każdą strategię można też zepsuć – a na to nie możemy sobie pozwolić.

Zapewniam, że wolą członków „Porozumienia dla Mieszkańców Polkowic” jest, aby wszyscy mieszkańcy Gminy Polkowice mogli decydować w sprawie strategii naszego rozwoju i zgodnie z tym Radni PdMP będą głosować podczas sesji za uchwaleniem gminnego referendum. Sympatycy i członkowie „Porozumienia dla Mieszkańców Polkowic” (a każdy mieszkaniec ma prawo nim zostać po złożeniu załączonej deklaracji), zapraszają do swojego grona wszystkich, którzy chcą mieć wpływ na to, kto będzie umieszczony na liście kandydatów na radnych z ramienia PdMP.

Zalączając deklarację sympatyka „Porozumienia dla Mieszkańców Polkowic”, jeszcze raz zachęcam do bliskiej współpracy.

Lączę wyrazy szacunku i pozdrawiam

Emilian Stańczyszyn

Burmistrz Polkowic  
Prezes Stowarzyszenia Porozumienie dla Mieszkańców Polkowic

### Deklaracja Sympatyka Porozumienie dla Mieszkańców Polkowic

#### DEKLARACJA PRAW:

Sympatyk Porozumienia dla Mieszkańców Polkowic otrzymuje następujące przywileje:

1. Zdecyduje o programie wyborczym w formie referendum wśród sympatyków Porozumienia.
2. Zdecyduje, kto będzie kandydatem PdMP na burmistrza Polkowic: – prawybory Burmistrza Polkowic Zarząd PdMP ogłosi dla sympatyków i członków PdMP w 2002 roku przed wyborami samorządowymi.
3. Będzie współdecydował w prawyborach o liście kandydatów PdMP do Rady Miejskiej w Polkowicach i Rady Powiatu Polkowickiego.
4. Będzie miał prawo kandydowania do wszystkich komisji Rady Miejskiej z ramienia PdMP jako ekspert „Porozumienia” w danej dziedzinie życia naszej Gminy.
5. Będzie otrzymywał w każdym miesiącu nieodpłatny informator PdMP.
6. Będzie miał prawo wnioskowania o pomoc charytatywną z funduszy własnych PdMP.
7. Będzie miał prawo do bezpośrednich spotkań w celu omówienia swoich spraw poza godzinami pracy z radnymi, burmistrzem oraz starostami wybranymi z list PdMP (wykaz dyżurów w informatorze PdMP).

Oczekiwania wobec sympatyka „Porozumienie dla Mieszkańców Polkowic”:

1. Wypełnienie i podpisanie poniższej deklaracji.
2. Aktywny udział w wyborach kandydatów na radnych oraz kandydata na burmistrza z ramienia PdMP.
3. Zgoda na przyjmowanie nieodpłatnego informatora PdMP oraz innych nieodpłatnych materiałów.

podpis:

### Kryteria wyboru kandydatów na radnych gminnych i powiatowych z ramienia Stowarzyszenia Porozumienie dla Mieszkańców Polkowic

Kandydatem na kandydata na radnego ma prawo być każdy członek PdMP, który zgłosi swoją kandydaturę w formie pisemnej lub innej osoby zaakceptowane przez Zarząd PdMP.

Zgłoszenia kandydatów na kandydatów na radnego przyjmowane są w biurze Stowarzyszenia PdMP do końca 2001 roku.

### Kryteria Zarządu PdMP w wyborze kandydatów na radnych:

- ocena kandydatów wyrażona w prawyborach przez sympatyków i członków PdMP do 40 pkt
- ocena Zarządu PdMP do 15 pkt
- doświadczenie i zasługi w pracy Rady Miejskiej lub Powiatowej w latach 1990 – 2002 do 15 pkt
- wykształcenie do 15 pkt
- aktywna praca na rzecz PdMP do 15 pkt

Ostateczna lista wraz z wykazem punktów winna być zaprezentowana przez Prezesa na Walnym Zebraniu PdMP

### WALNE ZEBRANIE CZŁONKÓW I SYMPATYKÓW STOWARZYSZENIA POROZUMIENIE DLA MIESZKAŃCÓW POLKOWIC

20 grudnia 2001  
godz. 19.00

miejsce: Aula Forum  
w Zespole Szkół  
w Polkowicach

Wszystkich zainteresowanych serdecznie zapraszamy

Ogłoszenie sfinansowane z funduszy pochodzących ze składek członków Stowarzyszenia Porozumienie dla Mieszkańców Polkowic

### Wszystkim Górnikom Z OKAZJI DNIA ŚW. BARBARY

najserdeczniejsze życzenia wszelkiej pomyślności. Życzymy Wam zdrowia oraz bezpiecznej i spokojnej pracy.  
Szczęść Boże!

Emilian Stańczyszyn  
Prezes Stowarzyszenia Porozumienie dla Mieszkańców Polkowic

Reklama



### SZAFY Z DRZWIAMI SUWANymi

Głogów  
Tel. (076) 833-49-07, tel. kom. 0604-33-74-35

**KONKURENCYJNE CENY**

**FUNKCJONALNE ESTETYCZNE I WYGODNE**

RATY! 0 % 5 lat gwarancji

Możliwość odpisu od podatku  
Pomiary gratis

**NOWE POMYSŁY:**

Drzwi składane -

Płyty rattanowe -

Zabudowa skosów na poddaszu -

#### PROMOCJA

#### SALONY:

Głogów, Hala Targowa ul. Stawna  
Legnica, DH Megasam, parter

Tel. (076) 722-53-61

Lubin, Dom Towarowy, ul. Kopernika 17

Tel. (076) 802-12-41



Nr 22.08.2001-D-05479

Reklama

### Uzdrowianie Energią

- Według mnie - mówi znany bioterapeuta Roman Mączka - receptą na sukces są przede wszystkim wrodzone umiejętności, doświadczenie i wiedza bioterapeuty.



Roman Mączka zajmuje się radiestezją i bioenergoiteracją od 1992 roku, kiedy to uzyskał oficjalne potwierdzenie predyspozycji i sił biomagnetycznych. Odbił wiele testów, szkoleń i kursów z zakresu różnych metod medycyny niekonwencjonalnej. Zdaniem Romana Mączki bioenergoiteracja to jedna z dziedzin wspomagających organizm ludzki. - Są tacy terapeuci, którzy twierdzą, że wizyty u lekarza to strata czasu - przyznaje pan Roman. - Uważam, że pewne choroby trzeba leczyć w szpitalu, a u bioenergoiterapeuty można wzmocnić organizm. Doskonale wiem, że moja energia leczy takie schorzenia kobiece jak mięśniaki, torbiele. Dzieci uodparniam na różne choroby. Dodatkowo moje zabiegi - co sprawdziłem - pomagają przy bólach głowy, kręgosłupa i nerwicach, a także przy chorobach wątroby, nerek, stawów. Dobry bioterapeuta, kiedy przyłoży rękę do ciała pacjenta, wyczuwa, ile energii potrzebuje chory organizm. Chociaż części ciała czepią jej najwięcej, jakby chciały się w ten sposób ratować. Kiedy się nasyca, wyczuwam, że pacjent już „nie bierze”.

Podczas seansu uzdrowiciel rozpoznaje zaburzenia bioenergetyczne organizmu, eliminuje je przywracając swobodę przepływu bioenergii między poszczególnymi jej poziomami i warstwami aury, centrami energetycznymi oraz organami. Przepływająca energia nie sprawia bólu. Pozostawia przyjemne uczucie ciepła, mrowienia lub chłodu. Wielkopolski uzdrowiciel ma bardzo dużo osób przywróconych zdrowiu. Oto przykłady uzdrowień:

Lekarka - korzystając z zabiegów Romana Mączki pozbyła się bólów w okolicach nerek, kołatania serca oraz skaczącego ciśnienia.

Katarzyna z Wieruszowa - zachorowała na nadżerkę III stopnia. Nie chciała się leczyć antybiotykami, dlatego zwróciła się o pomoc do pana Romana Mączki. Decyzja była trafna, bowiem po czterech zabiegach nadżerka znikła. Takim efektem uzdrowicielskim byli zaskoczeni także sami lekarze opiekujący się chorą.

Pelagia ze Zduńskiej Woli - miała mięśniaki, co zresztą wykazało badanie USG. Po sześciu zabiegach kobieta została uzdrowiona.

**Roman Mączka działa holistycznie, czyli pomaga we wszystkich schorzeniach. W zaawansowanym stadium raka potrafi uśmierzyć bóle w sposób naturalny. Naturoterapia pomaga każdemu bez względu na wiek, płeć czy jego wiarę w uzdrowienie. - Ze wzruszeniem czytam listy wdzięczności- przyznaje pan Roman.**

Roman Mączka będzie przyjmował indywidualnie.  
Zapisy i informacje tylko telefonicznie  
(062) 736 70 21 lub 0605 080 061

Nr 27.11.2001-R-05801

W numerze 47 (73) w tekście „Kto wygra?” została pominięta informacja dotycząca dzielnicowego - Jana Forościeja. Do jego rejonu należy również POD „Miedzianka” przy ulicy Działkowej 5.

Reklama

Kuchnie pod zabudowę renomowanej firmy



NASZE KUCHNIE WYPOSAŻONE SĄ W SPRZĘT TAKICH FIRM JAK:  
Whirlpool, Bosch, Amica, Meble

Nasz adres:  
ul. K.B. Kominka  
tel. 845 49 67

meble systemowe, meble sypialne,  
meble tapicerowane, system retro

Przy zakupie powyżej 1500 zł czajnik bezprzewodowy.

- **przystępne ceny**
- **dowóz gratis**
- **montaż**
- **raty bez pierwszej wpłaty i karantów w SKK KREDYT**

ul. Kolejowa (baza spółdzielni mieszkaniowej)  
tel. 845 54 65

Nr 31.10.2001-R-05745

Reklama

### Biuro ochrony „IUS”

ul. Hubala 22/1  
Tel. 846-28-39

od dnia 1.12.2001r.

przejmując parking strzeżony całonocowo przy ul. Kopalnianej.

Dla pierwszych 20 samochodów

**PROMOCJA 20% taniej!**

Nr 27.11.2001-R-05803

Reklama

### AS Nieruchomości

Polkowice ul. Rynek 5B  
Alicja Stanczyńska  
licencja nr 1126 Prezesa UM i RM

Sprzedaj:

- \* Mieszkanie 2 pokojowe 47,6 m<sup>2</sup>, III piętro. Polkowice, os. Gwarów. Cena: 71.400 zł.
  - \* Mieszkanie 2 pokojowe o pow. 29 m<sup>2</sup>, parter. Polkowice, os. Robotnicze. Cena: 40.000 zł.
  - \* Dom w zabud. bliźniaczej, stan surowy zamknięty, piętrowy, pow. całkowitej 174 m<sup>2</sup>, 3 pokoje, salon, jadalnia, 2 łazienki, garaż, pow. działki 520 m<sup>2</sup>. ULGA BUDOWLANA. Polkowice, os. Staszica. Cena: 194.907 zł.
  - \* Dom w zabud. szeregowej, wykończony, piętrowy, pow. użytk. 145 m<sup>2</sup>, 3 pokoje, salon, jadalnia, umeblowana kuchnia, 2 łazienki, garaż, pow. działki 253 m<sup>2</sup>. ULGA BUDOWLANA. Polkowice, os. Staszica. Cena: 289.602 zł.
  - \* Działka budowlana o pow. 228 m<sup>2</sup>, uzbrojona. Polkowice, os. Młodych. Cena: 15.000 zł (do uzgodnienia).
- Wynajem:
- \* Lokal handlowo-usługowy o pow. 115 m<sup>2</sup> w tym piwnica, wykończony, wszystkie media. Polkowice, Rynek. Cena: 2500 zł + opłaty.
  - \* Dom jednorodzinny częściowo umeblowany o pow. 140 m<sup>2</sup>, garaż. Polkowice, os. Polanka. Cena: 3000 zł + opłaty.
  - \* Mieszkanie w stanie surowym, I piętro - 75,4 m<sup>2</sup>, II piętro - 66,4 m<sup>2</sup> lub poddasze - 36,1 m<sup>2</sup>. Polkowice, Rynek, cena do uzgodnienia.

Udzielamy informacji i pośredniczymy w uzyskaniu kredytów mieszkaniowych. Informacje: tel./fax 847-46-20, tel.724-84-80, kom 0601-401-375 pn-pt od 9.00 do 16.00. Zapraszamy.

Reklama

Nowo otwarta Restauracja

### ASPRI

(naprzeciwko Aquaparku)

### ZAPRASZA NA RELAKS

przy kominku i dobrej muzyce.  
Odpoczniesz, zjesz i wypijesz w miłej atmosferze.



Nr 09.07.2001-R-05517

Reklama

### NAPRAWA Samochodów SP. FIAT 126 DĄBROWA 3

Tel. 847-94-58,  
kom. 0600-825-961  
w godz. 17-21

Nr 25.09.2001-D-05882

Reklama

### RZUĆ PALENIE! Wystarczy jedna terapia.

Gabinety Medyczne

### DUMED

Legnica

ul. Kosmiczna 14  
Zadzwoń (076) 854-92-20

Nr 09.07.2001-R-05511

Reklama

### APTEKA

Anna Gołębiwicz  
Ul. Skalników 4  
59-101 Polkowice

**czynna**

w godz. 8.00 - 19.00

od poniedziałku do piątku

od 8.00 - 14.00

w sobotę

Nr 03.12.2001-R-05409

Reklama

### Nowo Otwarte Prywatne Centrum Stomatologiczne



### „Uśmiech”

Polkowice ul. K.B. Kominka 7  
(Polkowice Centrum Usług Zdrowotnych)  
- obecna przychodnia

Zaprasza do doskonale wyposażonego gabinetu stomatologicznego i laboratorium -protetycznego

Telefon: 746-08-34

Nr 29.11.2001-R-05808

Reklama

### OKNA PCV, ROLETY, ŻALUZJE Polkowice ul. Hubala 28 TEL. 847-92-68 Profesjonalność! Ceny producenta!

Nr 09.07.2001-R-05517

Reklama

### AUTO - SZYBY HAKI HOŁOWNICZE Lubin, baza TRANSBUDU tel. 841 56 95 kom. 0604-915-296

Nr 22.08.2001-D-05479

### OGŁOSZENIE

Zarząd Gminy Gaworzycy ogłasza II przetarg ustny nieograniczony na sprzedaż nieruchomości zabudowanej (obiekt po byłym kinie do rozbiórki) położonej w granicach działki nr 1210 o pow. 599 m<sup>2</sup>, w Gaworzycach.

**Cena wywoławcza nieruchomości wynosi: 3.000,00 zł**

Przetarg odbędzie się w dniu 14 grudnia 2001 r. o godz. 1000 w Sali Narad Urzędu Gminy.

Warunkiem uczestnictwa w przetargu jest wpłata wadium w wysokości 1.200 zł w kasie Urzędu Gminy lub na konto Urzędu Gminy - BS Legnica Oddział Gaworzycy 86491060-101-3600-1 do dnia 13.12.2001 r.

Wadium wpłacone przez uczestnika, który wygra przetarg zostanie zaliczone na poczet ceny nabycia nieruchomości. Wadium przepada na rzecz sprzedawcy w przypadku gdy osoba wygrywająca przetarg uchyli się od zawarcia umowy notarialnej.

Szczegółowe informacje można uzyskać w pokoju nr 1, tel. 8316 285 wew. 38.